

UNAMIR

RADIO UNAMIR

25 JAN 1995 - 20 MAR 1996

[9 CONFIDENTIAL]

EL/WG AUG 2009

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNARCHIVES

SERIES S-1120

BOX 4

FILE 4

ACC. 1998/0278



NOTE TO MS. RIVERO

Subject: United Nations Radio

1. Since detailed proposals concerning the UN Radio Project have already been sent to Headquarters, there is no need for any comment on item 1) of your note (see code cable MIR-609).

2. With regard to the UN/UNESCO protocol, I have the following comments:

- ◆ I made some editorial changes.
- ◆ Paragraph 2 and 3 are too vague. If their objective is only to get the financial ball rolling and to prepare the ground for further discussions, they may be acceptable as they are.
- ◆ If the goal of UNESCO, as I understand it, is to turn over the radio to the Government after one year, then the fate of the radio cannot be linked to that office. There must be an additional sentence to address that possibility.

*Seen
21/3/96
LM*
*Today, can you keep?
He might attach to the
Protocol a managing
table in order to be
clear about the stopping
which will indicate
the costing. see also
ED's comments. /hr.*

WS
Wilfrid De Souza
20 March 1996



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Ms. Isel Rivero
Special Assistant to SRSG

FROM: Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer

DATE: 14 March 1996

SUBJECT: Draft Agreement for the United Nations Radio

1. In response to your memorandum of today on the above-mentioned subject, please note that I was consulted with regard to the text of the proposed agreement for joint operation of the United Nations radio with UNESCO. The document was drafted based upon a few points made by Mr. Benamadi which he wanted incorporated in the text. However, I mentioned specifically to him that it should be regarded as a draft only, since the necessary details (e.g. extent of UNESCO's financial contribution to the operation) had yet to be finalized. I certainly do not recommend that the document be signed as is.

2. I hope the above will serve to clarify the matter.



Reçu le 13 MARS 1996

WORLD FOOD PROGRAMME

THE FOOD AID ORGANISATION OF THE UNITED NATIONS

To: Ambassador S. Khan, Special Representative of the United Nations Secretary General in Rwanda

From: Techeste Zergaber, Country Director, WFP Kigali

Subject: Radio UNAMIR

Date: 11 March 1996

Reference is made to your request to UN Agencies present in Rwanda, to share the running costs of a UN radio which will replace Radio UNAMIR.

I regret to inform you that WFP Headquarters have advised that such an activity is not within WFP's mandate and therefore are not in a position to fund the operations of a UN radio.

Best regards.

Mr Diabho
Mr Dussanade
Ms Luciana Rafu
13-3-96
WS

cc: Radio UNAMIR,
UNESCO Kigali,
UNDP Kigali,
UNHCR Kigali,
UNICEF Kigali,
WHO Kigali,
HRFOR Kigali,
World Bank

WFP KIGALI, BP 1150, KIGALI, RWANDA

ZM / 13-Mar-96

A I D E - M E M O I R E

Subject: Communications equipment impounded at Kigali Airport

Various pieces of communication equipment belonging to UNAMIR (see attached list in annex A) are being retained at Kigali Airport, in some cases for over eight months.

It may be noted that the introduction in the country of these pieces of equipment has been cleared by the customs officers at Kigali Airport, but that they have been retained by the security services of the airport, allegedly following instructions given by the Director-General of Rwandatel.

The alleged reason for the seizure of this equipment has been that Rwandatel requests that permission be sought by UNAMIR for the installation of certain types of equipment on Rwandan territory. Although this requirement is not contemplated in the Status of Mission Agreement, UNAMIR has shown its good disposition by agreeing to request authorization from Rwandatel for the installation of this equipment.

Despite numerous requests addressed to the Director-General of Rwandatel informing him of this decision and requesting him to authorize the release of the equipment retained at the airport (see attached sample of copy of letters in annex B), these have remained unheeded in most of the occasions.

In any case, should Rwandatel consider that, for any reason, this equipment cannot be deployed in Rwanda, there would then be no reason for impeding the re-dispatch of this equipment outside Rwanda, as has also been requested in numerous occasions.

UNAMIR expects that the Government of Rwanda will take the necessary measures in order to authorize the release of all UNAMIR equipment which to this day is still retained at Kigali Airport.

Kigali, 28 November 1995

List of communication equipment impounded at Kigali Airport

- Shipment from Somalia containing Satellite equipment;
- P.O no. 5-20-00433 containing:
 - 2 x DAC400 Encoder/Decoder;
 - 2 x CM701 Modem;
 - 1 x 101A Protection Switch;
 - 5 x ABR200 Broadcast Receiver; with
 - 4 x PLL-LNB Downconverters;
 - 5 x 2.4m Antenna, C-Band;
 - 1 x 400 feet cables;
- P.O no. MIR 5-1285 containing 50 Phase Array VHF Antennas;
- Shipment from UNAMIR, Nairobi, containing:
 - 6 x Modems serial nos. 9052, 9097, 9098, 9150, 9152, 9184;
 - 1 x Modem Switch serial no. 1491;
 - 4 x Multiplexor serial nos. 4925, 5165, 5175, 5379;
 - 4 x Yagi antennas.

ANNEX B

13.0
UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

DATE: 26 August 1995
REF: COMMS/8.23

Dear Mr. Nkusi,

**Communications Equipment Impounded
by Rwandese Customs Authorities**

With regard to Mr. Anglin's discussions with you on 23 August 1995 on the above subject, please find attached documentation which gives details of the six (6) multiplexers currently impounded by the Rwandese Customs Authorities.

Since our Communications Section is in urgent need of this equipment for telephone services locally, we would be most grateful for your authorization to have them released to us.

Your usual assistance and co-operation would be most appreciated.

Yours sincerely,

For Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer
UNAMIR

Mr. Sam Nkusi
Director-General
RWANDATEL
Kigali

Date: 15 August 1995
Ref: COMMS/8.13

Dear Mr. Nkusi,

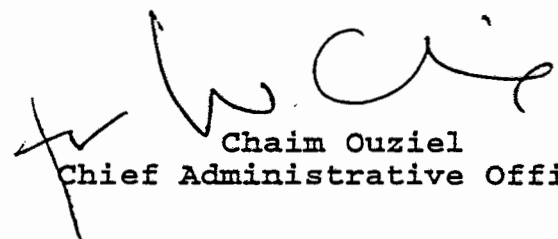
Satellite Equipment Impounded by
Rwandese Customs Authorities

We forward herewith a copy of a fax received from United Nations Headquarters New York, requesting that the Satellite equipment impounded by the Rwandese Customs Authorities be shipped to UNAVEM III Angola for use in that Mission.

In view of the above request, we seek your permission to clear this equipment so that we may take the necessary action to on-forward it to the required destination.

Your assistance and cooperation in this matter would be much appreciated.

Yours sincerely,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General RWANDATEL

Date: 25 July 1995
Ref: COMMS/7.38

Dear Mr. Nkusi,

VHF Antenna Equipment Held at Kigali Airport

As per a request made by you at our recent meeting with the CAO UNAMIR, I forward herewith for your action a Purchase Order listing VHF Antenna equipment impounded by the Rwandese Customs Authorities.

Your authorization for the release of this equipment would be greatly appreciated.

Yours sincerely,


Thad Anglin
CCO

Mr. Sam Nkusi
Director-General RWANDATEL

Date: 30 June 1995
Ref: COMMS/6.46

Dear Mr. Nkusi,

Proposed Use of Satellite Equipment

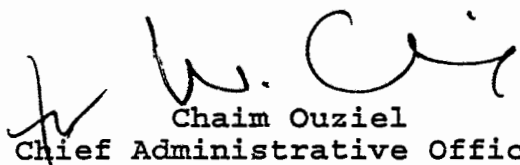
Reference discussions held at a meeting between you and the Chief Communications Officer UNAMIR on Tuesday 20 June 1995, please find attached a list of Satellite communications equipment and Exicom Rural Radio Links that are presently being held at Kigali Airport by Rwandan customs authorities.

The Satellite equipment was sent to UNAMIR by UN New York to facilitate the linkage of FM Transmitters in the various sites within Rwanda. Technical details are attached as to how this equipment was to be utilized. The Rural Links have arrived from Exicom South Africa and would normally be used in the Sectors to provide rural telephone services.

It would be appreciated if authorization could be granted for the release of this equipment. Permission will thereafter be sought for installation at the various transmitter sites. If for some reason this request is denied, we request permission to re-dispatch the satellite equipment back to UN Headquarters New York.

Thank you for your kind attention to this matter and we look forward to our continuing cooperation.

Yours faithfully,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General, RWANDATEL

INTER-OFFICE MEMORANDUM

DATE: 1 June 1995
REF: COMMS/6.2

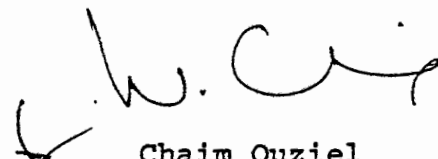
Honourable Minister Kayumba,

Equipment held up at Kigali Airport

Reference is made to several shipments of communications equipment consigned to UNAMIR, which have been held up at Kigali International Airport pending clearance.

Documentation pertaining to the above shipments is attached for your information and UNAMIR kindly requests your assistance in obtaining release of these shipments as early as possible.

Yours faithfully,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Madam Imaculee Kayumba
Honourable Minister of Transport
& Telecommunications
Government of Rwanda
Kigali, Rwanda

cc:
Mr. Sam Nkusi
Director-General, RWANDATEL



NOTE TO SRSG

11 SEP 1995

OFFICE OF THE SRSG
UNAMIR

As requested, the following is a short update on the latest developments concerning Radio UNAMIR.

According to Mr. Thad Anglin, our Chief Communications Officer, our main Kigali transmitter has been relocated to Mt. Rebeiro and it is now operational. Tomorrow, he will explore the extent of our radio broadcasting capabilities in Gikongoro. If reception is possible, this transmitter site should be operational this week. (Please note that this is the site where the transmitter has already been installed but has not been operational due to reception problems.) If, however, it becomes evident that the technical difficulties with regard to this site have not been resolved, we will have to wait until the proposed site on the second peak of Mt. Karongi becomes available. Mr. Anglin informs me that he hopes to start on this option by the end of this week. The arrangements would involve liaising with the local authorities and sending an engineering and Building Management Services (BMS) team from UNAMIR to prepare the site. The envisaged timeframe for getting this site operational is between 4-5 weeks, as security arrangements have to be made and accommodation provided for the security force. In addition, the transmitter from Byumba will have to be relocated to this site and an antenna mast must be built. Mr. Anglin states that the amount of progress in these preparations depends upon the degree of logistical support provided. Furthermore, he insists that equipment will not be installed at this site until security arrangements are in place. He assured me that he would be making the necessary arrangements.

With regard to our satellite equipment, it is still being held by the Rwandese authorities at Kigali airport. I have suggested to Mr. Anglin to try to postpone the proposed transfer of the equipment to Angola until the end of this month.

I am still awaiting a response from UNHCR regarding reception capabilities in the Tanzanian refugee camps. Since telephone contacts have not produced any results, I propose that a formal request be made in writing to the UNHCR Representative on this matter. Please advise whether you would like me to draft such a letter on your behalf.

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
11 September 1995

Pl-5 Llan
Kigali security.
Is it any
understanding that
we may not
require Kigali
if Gikongoro
works well?

in
why we
will not
if?

Our
should be
advised.



NOTE TO SRSG

As requested, the following is a short update on the latest developments concerning Radio UNAMIR.

According to Mr. Thad Anglin, our Chief Communications Officer, our main Kigali transmitter has been relocated to Mt. Rebeiro and it is now operational. Tomorrow, he will explore the extent of our radio broadcasting capabilities in Gikongoro. If reception is possible, this transmitter site should be operational this week. (Please note that this is the site where the transmitter has already been installed but has not been operational due to reception problems.) If, however, it becomes evident that the technical difficulties with regard to this site have not been resolved, we will have to wait until the proposed site on the second peak of Mt. Karongi becomes available. Mr. Anglin informs me that he hopes to start on this option by the end of this week. The arrangements would involve liaising with the local authorities and sending an engineering and Building Management Services (BMS) team from UNAMIR to prepare the site. The envisaged timeframe for getting this site operational is between 4-5 weeks, as security arrangements have to be made and accommodation provided for the security force. In addition, the transmitter from Byumba will have to be relocated to this site and an antenna mast must be built. Mr. Anglin states that the amount of progress in these preparations depends upon the degree of logistical support provided. Furthermore, he insists that equipment will not be installed at this site until security arrangements are in place. He assured me that he would be making the necessary arrangements.

With regard to our satellite equipment, it is still being held by the Rwandese authorities at Kigali airport. I have suggested to Mr. Anglin to try to postpone the proposed transfer of the equipment to Angola until the end of this month.

I am still awaiting a response from UNHCR regarding reception capabilities in the Tanzanian refugee camps. Since telephone contacts have not produced any results, I propose that a formal request be made in writing to the UNHCR Representative on this matter. Please advise whether you would like me to draft such a letter on your behalf.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ladan M. Rafii".

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
11 September 1995



UNAMIR - MINUAR

Date: 6 September 1995
Ref: COMMS/9.9

Dear Mr. Nkusi,

copy ED
6-9

ALTERNATE SITE - MOUNT KARONGI

I wish to refer to letter of 4 August 1995, Ref. No. DEF/507/Q/001, from Lt. Col. Rwigamba, Director of Cabinet, addressed to the Force Commander, UNAMIR, copy of which is attached for ease of reference.

Please be advised that we anticipate the commencement of preparation work on the site designated for our use at Mount Karongi on Monday, 11 September 1995.

We are requesting your assistance in liaising with the Local Authorities in the area to advise them of the scheduled start of the project. We would appreciate if you could advise us whether you are in agreement with the scheduled date.

Please feel free to get in touch with us with any questions you may have regarding the communications facilities to be installed in this site.

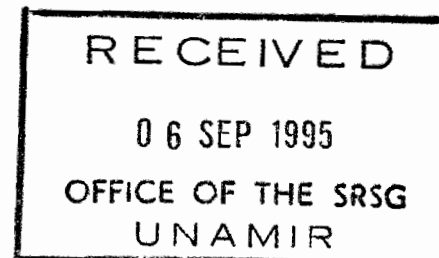
Your usual kind co-operation and assistance would be most appreciated.

Yours sincerely,

William Clive
Officer-In-Charge, Administration
UNAMIR

Mr. Sam Nkusi
Director-General
RWANDATEL
Fax No.: 73110

cc: Mr. Shaharyar Khan,
SRSG, UNAMIR;
CCO, UNAMIR



Good. Pl. keep us
informed. S
Lafan

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE
CABINET DU MINISTRE
BP 23 KIGALI

**The Force Commander
UNAMIR
KIGALI**

August 4th, 1995


Ref: DEF/507/Q/001

Re: Appropriation of land for UNAMIR Communication - KARONGI

Dear Sir,

In reference to your letter, Ref. 601/100/RWT-DG, concerning appropriation of land to UNAMIR for communication at KARONGI, you may go ahead and install your communications equipment. This new installation should, however, be coordinated with RWANDATEL S.A.

Yours sincerely,


Andrew Rwigamba
Lt. Col.
DIRECTOR OF CABINET
Ministry of Defence

**C.C.: - The Minister of Transport
and Communication
- The Director-General
RWANDATEL S.A.**



UNAMIR - MINUAR

INTER-OFFICE MEMORANDUM

Date: 4 September 1995

Ref: COMMS/9.1

To: Distribution List

From: Thad Anglin 
Chief Communications Officer

Subject: **RECONNAISSANCE MISSION TO MOUNT KARONGI**

-
1. Please find attached report on the reconnaissance mission undertaken on Friday, 1 September 1995 to inspect the site identified for installation of communications equipment in Mount Karongi.
 2. Early action would be required for the commencement of this project.

DISTRIBUTION LIST

FOR ACTION

CAO
CISS

FOR INFORMATION

SRSG
COS
FEO
FSO
LEGAL ADVISOR

RECONNAISSANCE MISSION TO MOUNT KARONGI

In connection with authorization granted by the Rwandese Government to utilize a high site close to Mount Karongi, a reconnaissance team went to Karongi on 1 September 1995. The team comprised the Force Engineering Officer, the Force Signals Officer, the Chief Communications Officer and two Communications technicians.

SITE REPORT

Upon inspection of the area and the road leading to the site, the decision was made that this alternate site was suitable for communications installation required by UNAMIR, and that we should proceed immediately with the site preparation. We will utilize an area that is approximately 200 metres from the main road and the hill is approximately 300 feet lower than the site presently utilized by UNAMIR.

It is requested that arrangements be made with the Local Government Authorities for the use of this alternate site as soon as possible. This would enable us to relocate the FM Transmitter for UNAMIR Radio to this site, which will enhance the coverage for broadcast to the refugee camps in the South and West.

In view of the fact that we are presently co-located at Karongi with the RPA, from time to time we do encounter difficulties with entering the site. This makes our communications facilities vulnerable to outside interference. We will gradually be removing the communications equipment presently located in Karongi to this site; this will give us total control over our communications facilities.

As a security measure, a military presence in this facility will be absolutely necessary on a 24-hour basis.

Thad Aglin 
Chief Communications Officer
4 September 1995

R W A N D A T E L S . A .

The Rwanda Telecommunications Company
Phone (250) 76777, Fax (250) 73110 KIGALI

31st August 1995.
Our ref.: 652/100/RWT-DG

H.E. Shaharyar M.Khan
Special Representative of
the U.N. Secretary-General.

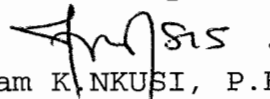
Your Excellency,

Re : RADIO UNAMIR FREQUENCY

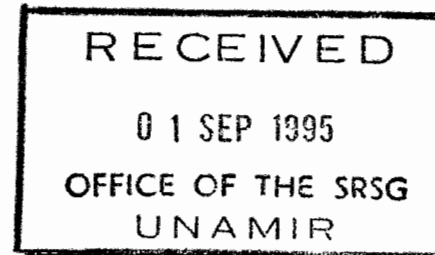
With reference to your letter of 29th August 1995 relating to UNAMIR Radio frequency for an additional site, please note that approval was given on January 31st for a frequency of 104.100 MHZ. This frequency may be used at your Nyundo site in Gisenyi.

Please note that another site at Karongi was allocated to you at the request of Major General Tousignant. For effective coordination, notify us when you are ready to commence this work. I am sure that with our continued cooperation this and many other exercises will run smoothly.

Yours truly,


Sam K. NKUSI, P.Eng.

Director General.



Why are
we not
aware of
this?
Pl. keep me
informed of
progress.
Selh.
2.9
Lalou
Thad A.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

URAHIRU HIRUHAP

29 August 1995

Dear Mr. Nkusi,

It was a pleasure meeting with you yesterday. I found our conversation to be both productive and useful, and I hope we will have further opportunities to discuss any matters of mutual interest.

I am now taking this opportunity to write to you with regard to UNAMIR's decision to install the remaining transmitter for Radio UNAMIR at a proposed site in north-western Rwanda.

As you will recall from our previous correspondence, the location of one of the Radio UNAMIR transmitters (Site 2) was not specified pending a final decision on the matter (please refer to the attached "Revised Frequency Plan for Radio UNAMIR" dated 31 January 1995). We would now like to locate this sixth transmitter in Nyundo in Gisenyi prefecture, and would therefore appreciate the allocation of an appropriate radio frequency for this purpose.

Your approval of the above would be appreciated on an expedited basis, and we look forward to our continued cooperation.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Shaharyar M. Khan".

Shaharyar M. Khan

Special Representative of the Secretary-General

Mr. Sam Nkusi
Director-General
Rwandatel, S.A.
Kigali

cc: Her Excellency Madam Immaculée Kayumba
The Minister of Transport & Communications
Kigali

REVISED FREQUENCY PLAN FOR RADIO UNAMIR

(dated 31 January 1995)

Site 1	Kigali	2 Kw	105.000 Mhz
Site 2		1 Kw	104.100 Mhz
Site 3	Gikongoro	1 Kw	92.200 Mhz
Site 4	Byumba	1 Kw	91.500 Mhz
Site 5	Kibungo	1 Kw	93.700 Mhz
Site 6	Kigali	5/15 W	88.400 Mhz

CONTRIBUTIONS
POUR UN RENOUVEAU DE RADIO MINUAR
ET L'ADAPTATION DE SES PROGRAMMES AUX EXIGENCES
DU NOUVEAU MANDAT DE LA MINUAR
 (Résolution 997 (1995) du Conseil de Sécurité)

I. OBJECTIF

- i) Aider le Gouvernement Rwandais dans ses efforts de réconciliation nationale;
- ii) Faciliter le retour volontaire des réfugiés et leur réintégration dans leurs communautés d'origine;
- iii) A cet effet aider le Gouvernement à créer un climat de confiance.

II. PROPOSITIONS DE PROGRAMMES

1. Création d'une émission spéciale à l'intention des camps de réfugiés

Cette émission doit porter un titre et avoir son propre indicatif. Le titre pourrait en être "Forum Rwandais".

Durée de l'émission: une heure.

Fréquence: 5 fois par semaine.

Contenu: interviews de personnalités et de réfugiés (ceux des camps et ceux revenus au pays) sur les thèmes de la réconciliation, du retour au pays, des conditions de vie dans les camps, des conditions de sécurité à l'intérieur du Rwanda...le tout entrecoupé de très brèves plages de musique africaine.

2. Création d'une émission sur l'ONU

Cette émission comporterait deux volets:

i) Un volet consacré au 50e anniversaire de l'ONU

Celui-ci serait composé d'une série d'émissions d'une heure chacune retraçant la genèse et l'histoire des Nations Unies, ses idéaux, ses réalisations au cours de ces cinquante dernières années. Ces émissions seraient faites de commentaires éditoriaux, d'interviews de spécialistes, de professeurs, de représentants des agences des Nations Unies au Rwanda...etc. Parmi les réalisations des Nations Unies, une place spéciale serait faite à la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme. Il est proposé que cette émission, qui pourrait être baptisée "ONU-50", commence le 1er septembre et continue jusqu'à la fin de la 50e session de l'Assemblée Générale en Décembre 1995, à raison de 5 émissions par semaine.

ii) Un Volet actualité

Celui-ci serait consacré à la vie de tous les jours à l'ONU: compte-rendu de réunions, examen des décisions importantes des divers organes de l'ONU, interviews de personnalités sur des sujets d'actualité à l'ONU, interviews de membres du Conseil de Sécurité sur les débats concernant le Rwanda ou d'autres sujets (africains notamment) soumis à l'examen du Conseil. Cette émission pourrait se dénommer "ONU-ACTUALITES". Elle serait d'une durée de 30 à 45 minutes, diffusée 3 fois par semaine. Cette émission pourrait commencer avec l'examen par le Conseil de Sécurité du rapport du Secrétaire-Général sur le Rwanda.

III. CONSIDERATIONS D'ORDRE GENERAL ET TECHNIQUE

3. Il semble que les autorités Rwandaises aient maintenant donné leur accord pour le transfert au Mont REBERO de l'antenne principale actuellement au siège. Il faut donc accélérer le processus de ce transfert et installer le plus tôt possible les relais nécessaires devant permettre d'atteindre les camps de réfugiés à GOMA et BUKAVU.
4. Mettre au point un programme à l'intention des camps de réfugiés qui comprendrait, entre autres, des interviews avec des réfugiés et des hommes politiques, est une opération délicate dont le caractère éminemment politique n'échappe à personne. Il est donc recommandé de discuter d'abord l'approche et les grandes lignes du programme avec les autorités compétentes avant de commencer la diffusion. Cela demande aussi, une fois lancé le programme, une vigilance de tous les instants pour éviter les dérapages.
5. On ne gère pas un programme de cette nature sans une surveillance constante de la ligne politique suivie par les émissions. Il est donc proposé de doter notre radio d'un Conseil d'Administration dont le rôle serait, entre autres, de s'assurer que les moyens mis en oeuvre sont conformes aux objectifs politiques à atteindre, d'évaluer l'impact de nos programmes sur les populations-cibles et de prendre des décisions en ce qui concerne la gestion de la radio. Il est proposé que le Conseil d'Administration soit composé comme suit:

Le Représentant Spécial du Secr.-Gén.....Président
 Le Directeur Exécutif.....VicePrésident
 Le Conseiller Politique Spécial.....membre
 Le Conseiller Juridique.....membre
 Le Chef de l'Administration.....membre
 Un représentant des Agences de l'ONU.....membre
 Le Porte-Parole de la MINUAR.....membre ex officio
 Le Chef de l'Unité Radio.....membre ex officio

Le Conseil devrait se réunir une fois par semaine en session ordinaire et, lorsque nécessaire, en session extraordinaire.

6. Il est proposé également que les horaires de diffusion soient réajustés et que la possibilité d'émettre également le matin soit examinée. La vie dans le pays ayant repris un cours quasi normal, peut-être faudrait-il envisager de commencer les émissions du soir à 17 ou 18 heures et en prolonger la durée jusqu'à 22 heures.
7. D'autre part, il paraît souhaitable d'éviter les longues diffusions de musique non-stop. Celle-ci ne devrait en principe pas constituer un programme en elle-même mais servir de lien entre les programmes. A ce sujet, il faudrait, autant que possible, donner la préférence à la musique africaine dans les émissions en langues locales.
8. Signalons enfin que les émissions prévues au paragraphe 2 alinéas i) et ii) ci-dessus supposent une collaboration étroite avec le service radio et vidéo du Département de l'information au siège à New York. Ce service que nous avons contacté nous a laissé entendre que son personnel est prêt à coopérer à ce sujet et qu'il en avait déjà fait l'offre à maintes reprises. On nous a assuré à ce sujet qu'il existe entre le siège et notre service radio les moyens techniques permettant de transmettre instantanément par téléphone enregistreur des interviews ou autres documents sonores de New York pour diffusion par notre radio à Kigali.

IV. CONCLUSION

9. Les suggestions ci-dessus ne sont que quelques idées qui pourraient servir de base de discussions. Elles sont donc loin d'avoir fait le tour de la question. Elles n'ont pas abordé, par exemple, la question des contraintes techniques éventuelles. Ce document ne traite pas non plus des moyens tant en personnel qu'en matériel à mettre en oeuvre pour la réalisation de ces idées. Mais nous avons pensé qu'en définissant d'abord les objectifs et les programmes correspondants, il serait plus facile d'évaluer les moyens de les réaliser.

Wilfrid de Souza
11 Août 1995

Mr. K. Guga - please put and as indicated - 18-8-95

**CONTRIBUTIONS
POUR UN RENOUVEAU DE RADIO MINUAR
ET L'ADAPTATION DE SES PROGRAMMES AUX EXIGENCES
DU NOUVEAU MANDAT DE LA MINUAR
(Résolution 997 (1995) du Conseil de Sécurité)**

Reçu le 18 AOÛT 1995

I. OBJECTIF

- i) Aider le Gouvernement Rwandais dans ses efforts de réconciliation nationale;
- ii) Faciliter le retour volontaire des réfugiés et leur réintégration dans leurs communautés d'origine;
- iii) A cet effet aider le Gouvernement à créer un climat de confiance.
- iv) *Projet UNAMIR à l'UN en a favorable light*

II. PROPOSITIONS DE PROGRAMMES

1. Création d'une émission spéciale à l'intention des camps de réfugiés

Cette émission doit porter un titre et avoir son propre indicatif. Le titre pourrait en être "Forum Rwandais".

Durée de l'émission: une heure.

Fréquence: 5 fois par semaine.

Contenu: interviews de personnalités et de réfugiés (ceux des camps et ceux revenus au pays) sur les thèmes de la réconciliation, du retour au pays, des conditions de vie dans les camps, des conditions de sécurité à l'intérieur du Rwanda...le tout entrecoupé de très brèves plages de musique africaine.

2. Création d'une émission sur l'ONU

Cette émission comporterait deux volets:

- i) Un volet consacré au 50e anniversaire de l'ONU
Celui-ci serait composé d'une série d'émissions d'une heure chacune retraçant la genèse et l'histoire des Nations Unies, ses idéaux, ses réalisations au cours de ces cinquante dernières années. Ces émissions seraient faites de commentaires éditoriaux, d'interviews de spécialistes, de professeurs, de représentants des agences des Nations Unies au Rwanda...etc. Parmi les réalisations des Nations Unies, une place spéciale serait faite à la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme. Il est proposé que cette émission, qui pourrait être baptisée "ONU-50", commence le 1er septembre et continue jusqu'à la fin de la 50e session de l'Assemblée Générale en Décembre 1995, à raison de 5 émissions par semaine.

HANDHELDS SRSG

MODE	CHANNEL	USER	STATUS
1	1	SIMPLEX	WORKING
2	2	SECTOR 1 - MILOB/CIVPOL	WORKING
3	3	SECTOR 2 - MILOB/CIVPOL	WORKING
4	--	BLANK	
5	5	AIROPS - SIMPLEX	WORKING
6	6	HUMAN RIGHTS (KIGALI)	WORKING
7	7	MILITARY POLICE	WORKING
8	8	UNREO	WORKING
9	9	SRSG	WORKING
10	10	SECTOR 5 - MILOB/CIVPOL	WORKING
11	11	CIVILIAN	WORKING
12	12	SECTOR 4	WORKING
13	13	SECTOR 3	WORKING
14	14	SECTOR 6	WORKING
15	--	BLANK	
16		SCAN OPTION	

Date: 7 July 1995
Ref: COMMS/7.3

Dear Mr. Nkusi,

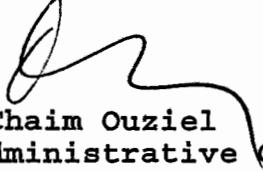
Telecommunications Requirements for UN
Secretary General's Visit to Rwanda

The Secretary General of the United Nations Dr. Boutros Boutros Ghali, will be visiting Rwanda from 13 - 15 July 1995. He will be accommodated at Hotel Mille Collines in Kigali.

It will be necessary to provide the Secretary General with dedicated telephone lines to New York Headquarters during his stay in this country. In this connection it would be appreciated if authorization could be granted for the installation of 2 temporary telephone links between UN Headquarters at Amahoro Hotel and Hotel Mille Collines. The specifications of the equipment to be utilized for this purpose are attached. In view of the short period of time involved, we request that this matter be treated as urgent.

Thank you for your assistance in this matter and we look forward to our continuing cooperation.

Yours faithfully,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General RWANDATEL

Date: 30 June 1995
Ref: COMMS/6.46

Dear Mr. Nkusi,

Proposed Use of Satellite Equipment

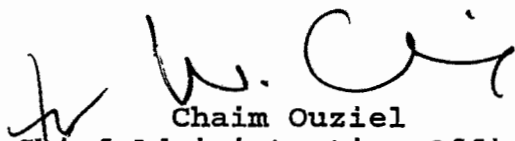
Reference discussions held at a meeting between you and the Chief Communications Officer UNAMIR on Tuesday 20 June 1995, please find attached a list of Satellite communications equipment and Exicom Rural Radio Links that are presently being held at Kigali Airport by Rwandan customs authorities.

The Satellite equipment was sent to UNAMIR by UN New York to facilitate the linkage of FM Transmitters in the various sites within Rwanda. Technical details are attached as to how this equipment was to be utilized. The Rural Links have arrived from Exicom South Africa and would normally be used in the Sectors to provide rural telephone services.

It would be appreciated if authorization could be granted for the release of this equipment. Permission will thereafter be sought for installation at the various transmitter sites. If for some reason this request is denied, we request permission to re-dispatch the satellite equipment back to UN Headquarters New York.

Thank you for your kind attention to this matter and we look forward to our continuing cooperation.

Yours faithfully,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General, RWANDATEL



NOTE TO EXECUTIVE DIRECTOR

Following a request made by the Head of the UNAMIR Radio Unit, Mr. Zouaoui Benamadi, I am writing to provide you with an update on the current status of the FM transmitters used for Radio UNAMIR's broadcasting operations.

There are currently six FM transmitters located in Kigali, Gikongoro, Byumba, Kibungo and Matura, but only four are operational due to technical problems being experienced at the Gikongoro and Matura sites. These problems could be resolved if one of our Kigali transmitters is relocated to a better site, such as Mt. Ribero, or through the use of VSAT telephone links which is within our current communications capability. Use of Mt. Ribero would require governmental permission, and the possibility of use of this transmitter site is still being discussed with the Director General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi. The Matura site, for which a frequency has yet to be obtained, is crucial for reaching the refugee camps in neighbouring Zaire. Due to the low altitude of this site, it appears that we will most likely require use of satellite links for its proper operation. However, Mr. Nkusi has already rejected the option of using satellite telephone links to improve our transmission capabilities. Moreover, the satellite equipment needed for this purpose is still being held at Kigali airport pending formal approval for their release by Rwandatel. It is not clear to what extent other senior members of the Rwandese Government are aware of the technical problems related to our broadcasting difficulties. Although the matter was not raised at the last meeting of the technical subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission, Mr. Nkusi appears to have assumed veto power with regard to all decisions affecting our communications facilities. It is unfortunate that despite the granting of a radio broadcasting license to UNAMIR in January of this year, Radio UNAMIR is still unable to broadcast throughout Rwanda and into the neighbouring refugee camps due to the technical obstacles placed in our way.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ladan M. Rafii".

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
19 June 1995

cc: PA
Head of UNAMIR Radio Unit
CCO



Kigali 17 July 1995

TO : Thad Anglin
Chief Communications Officer

FROM : Zouaoui Benamadi
Chief Radio Broadcast

SUBJECT : Transmitter at Byumba

Due to the lack of security and with the withdrawal of the Nigerian Battalion from Byumba, we have to remove our 1Kw power transmitter from its present location.

We would like to have it move to the Milobs compound in Byumba as soon as possible.

Regards.

cc: ~~103~~
CAO

Mr Diallo

Ms Rafii ✓

21.7.95

ws

SRS6

(for info)

Copy kadan Lapi 17.6.95

Date: 17 June 1995
Ref: COMMS/6.30

Dear Mr. Nkusi,

Loan of Communications Equipment to RWANDATEL

We have received your two letters dated 13 & 15 June 1995 requesting a variety of communications equipment for use by RWANDATEL on a temporary basis.

UNAMIR is happy to assist you in this regard and will provide you with the items requested as and when they become available. However, we do so on the proviso that this equipment will be treated as a temporary loan to the Government of Rwanda until 30 September 1995. On this basis, I trust your understanding that in the event that some of the equipment is not returned to UNAMIR, its cost will be defrayed against any outstanding accounts due to RWANDATEL by UNAMIR.

We look forward to our continued cooperation.

Yours faithfully,



Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General RWANDATEL

NOTE TO POLITICAL ADVISER

The Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, has requested another meeting of the Technical Subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission to be held on Wednesday, 21 June 1995. According to our Chief Radio Technician, Mr. Magne Albrigtsen, the purpose of this meeting is to formalise agreements on the allocation of our radio frequencies, as well as other outstanding matters of concern. I have been informed by our Chief Communications Officer, Mr. Thad Anglin, that he would also like to be present at this meeting.

Please advise us of your approval and availability on this date.

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
15 June 1995

cc: SRS
ED

To Ms. Rafii

I agree, in principle, with the proposal for further meetings. However, I think the SRS should be briefed about the outcome of the last meeting and the current situation before we set a date for another meeting. In the meantime, I believe our technicians, with the CCO, can continue with their usual contacts and other technical discussions with Rwandatel.

Sam Nkusi
15 June

cc: SRS
ED




UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: Mr. C. Ouziel
Chief Administrative Officer

From: Wilfrid De Souza
Executive Director

 Date: 15 June 1995
Ref: UNAMIR/RD/03

Subject: Communications

Please find attached a self-explanatory note prepared by Ms. L. Rafii. I agree with the suggestion of Mr. Sammy Buo that the SRSG should be briefed on this situation before we go any further.

You may wish to attend that meeting once the date has been set.

cc; Mr. S. Buo
Ms. L. Rafii ✓



NOTE TO POLITICAL ADVISER

The Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, has requested another meeting of the Technical Subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission to be held on Wednesday, 21 June 1995. According to our Chief Radio Technician, Mr. Magne Albrigtsen, the purpose of this meeting is to formalise agreements on the allocation of our radio frequencies, as well as other outstanding matters of concern. I have been informed by our Chief Communications Officer, Mr. Thad Anglin, that he would also like to be present at this meeting.

Please advise us of your approval and availability on this date.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ladan M. Rafii".

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
15 June 1995

cc: SRSG
ED

NOTE TO POLITICAL ADVISER

Handwritten note:
Hort for
SRSG's return

The Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, has requested another meeting of the Technical Subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission to be held on Wednesday, 21 June 1995. According to our Chief Radio Technician, Mr. Magne Albrigtsen, the purpose of this meeting is to formalise agreements on the allocation of our radio frequencies, as well as other outstanding matters of concern. I have been informed by our Chief Communications Officer, Mr. Thad Anglin, that he would also like to be present at this meeting.

Please advise us of your approval and availability on this date.

Handwritten notes:
Ladan, pls. make appointment
Yes - I would like to be briefed!
Bel
cc: SRSG
ED
26-6

Handwritten signature: Ladan M. Rafii

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
15 June 1995

To Ms. Rafii

I agree, in principle, with the proposal for further meetings. However, I think the SRSG should be briefed about the outcome of the last meeting and the current situation before we set a date for another meeting. In the meantime, I believe our technicians, including the CCO, can continue with their usual contacts and other technical discussions with Rwandatel.

Handwritten signature: Samy Dvo
15 June

cc: ~~SRSG~~
ED



BRIEFING PAPER ON COMMUNICATIONS

1. Despite UNAMIR's best efforts to comply with national rules and regulations governing the use of international telecommunications equipment in Rwanda and our demonstrated willingness to cooperate with the Rwandese Government, we are continuing to experience difficulties in this domain, particularly with regard to our dealings with the Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, who, for all intents and purposes, appears to have designated himself as the Government's sole representative on communications matters in Rwanda, including approval of licenses, frequencies and use of our equipment.

2. Most recently, Mr. Nkusi has informed us that he will not be issuing new radio frequencies for our current 28 VHF radio channels, despite the fact that he had originally approved the allocation of this number of frequencies on 28 April. He has now stated that UNAMIR will only be allowed to operate on 16 channels and that no further frequencies will be forthcoming (please see attached lists). This decision on his part will create major difficulties for us, because:

- 28 channels are needed to cater properly for the mission's military and civilian components located in Kigali and throughout Rwanda;
- some of the 16 frequencies he has issued to us are duplicated on his list;
- the channels he has combined on his new list are already congested;
- by eliminating certain channels, he has left some sectors without communications;
- he has also eliminated the channel used by UNREO, other United Nations agencies and certain NGOs for the coordination of humanitarian efforts.

3. Furthermore, since 20 February, we have been experiencing problems with the clearance of our communications equipment at Kigali Airport. Specifically, we have been informed that UNAMIR's communications equipment will not be released without written authorisation from Mr. Nkusi. Once again, we have observed all formalities by providing Mr. Nkusi with technical specifications of all our communications equipment awaiting clearance, but we have yet to receive his formal approval. Although some shipments have been cleared, equipment to be used for our satellite/telephone unit which we received from UNOSOM in April 1995 has yet to be released. Also included are spare parts needed by our communications workshop (see attached memo dated 1/6/95). From previous experience, we have observed that the longer our equipment remains at the airport, the less likely it will remain intact.

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
10 June 1995

cc: FC - ED - PA - CCO

R W A N D A T E L S . A .

The Rwanda Telecommunications Company
Phone (250) 76777, Fax (250) 73110 KIGALI

Ref : 291/100/RWT-DG

UNAMIR NEW CHANNEL/FREQUENCY ALLOCATION.

Please note that the following frequencies have been allocated to UNAMIR.
The issue of a proper licence will to follow.

CHANNEL	USER	RX FREQ. (MHZ)	TX FREQ (MHZ)
1	SIMPLEX	153.325	153.325
2	SIMPLEX (AIROPS, B&R, LOGS)	171.400	166.400
3	FORCE HQ	173.500	168.500
4	MILOB/CIVPOL	171.500	166.500
5	FORCE ADMIN	171.900	166.900
6	MILITARY POLICE	167.125	172.125
7	SRSG	158.300	153.300
8	MILOB (KARONGI)	173.025	168.025
9	MILOB (KIGALI)	168.800	173.800
10	CIVIL/SECTOR	173.450	168.450
11	COMMUNICATIONS/ CIVILIANS	169.000	174.000
12	KARONGI BATS	168.115	173.115
13	MT HUYE	173.425	168.425
14	GITARAMA	168.115	173.115
15	INDBATT	168.325	173.325
16	HUMAN RIGHTS	167.355	172.355

Received 9 June '95

UNAMIR NEW CHANNEL/FREQUENCY ALLOCATION

BASE STATIONS & MOBILES

CHANNEL	USER	STATUS	LOCATION	RECEIVE FREQ	TRANSMIT FREQ
1	SIMPLEX 1	WORKING		153.325	153.325
2	SIMPLEX 2 - AIROPS	WORKING		171.700	171.700
3	B&R, LOGS, AIROPS	WORKING	KIGALI	171.400	166.400
4 *	FORCE HQ *	WORKING	KIGALI	173.500	168.500
5	SECTOR 1 - MILOB/CIVPOL	WORKING	BYUMBA	171.500	166.500
6 *	FORCE ADMIN. *			171.900	166.900
7 *	MILITARY POLICE *	WORKING	KIGALI	167.125	172.125
8	HUMANITARIAN (UNREO)	WORKING	KIGALI	158.000	153.000
9	SRS	WORKING	KIGALI	158.300	153.300
10	SECTOR 5 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	173.025	168.025
11	CIVILIAN - KIGALI	WORKING	KIGALI	173.600	168.600
12	SECTOR 4 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	167.000	172.000
13	SECTOR 3 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	168.700	173.700
14	SECTOR 6 - MILOB/CIVPOL	WORKING	KIGALI	168.800	173.800
15	SECTOR 2 - MILOB/CIVPOL	WORKING	KIBUNGO	168.900	173.900
16 *	COMMUNICATIONS *	WORKING	KIGALI	169.000	174.000
17	SECTOR 3, 4 & 5 - CIVILIAN			154.275	149.275
18	SECURITY			154.375	149.375
19	SECTOR 1 - CIVILIAN			173.400	168.400
20	SECTOR 2 - CIVILIAN			173.425	168.425
21	SECTOR 4B - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. HUYE	173.450	168.450
22	TUNBATT	WORKING	MT. KARONGI	167.115	172.115
23	FRAFBATT	WORKING	MT. KARONGI	168.215	173.215
24	MALICOY	WORKING	GITARAMA	168.115	173.115
25	INDBATT	WORKING	KIGALI	168.325	173.325
26	SIMPLEX			156.225	156.225
27 *	FORCE NET *	WORKING	MT. KARONGI	168.415	173.415
28 *	HUMAN RIGHTS	WORKING	KIGALI	167.355	172.355

* ALLOCATED TO SPECIAL USERS

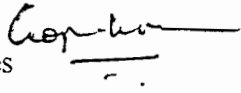
Issue date.
vol. no.

UNITED NATIONS ASSISTANCE MISSION IN RWANDA

UNAMIR
COMMUNICATION STORES

Date: 01 June, 1995

To: Mr. Magne Albrigtsen
OIC COMMUNICATIONS
UNAMIR HQ
KIGALI.

From: Gopi K. Nambiar 
Communication Stores
UNAMIR
KIGALI.

Subject: Equipments held up at the Kigali Airport.

Please be informed that the following shipments are waiting for clearance at the airport.

1. Satellite Equipment from Somalia.
2. Equipment from UNSD - Pisa
Reference - FOD Fax UNLB/COM -95/31 Dated 04 May, 1995
Microphone Control Head Spectra A3 Qty -15
3. P O # MIR 4 - 200090
New York P O # 5 - 20 - 00648
Hand Tools and Test Equipment.
4. P O # MIR 4 - 200099
New York P O # 5 - 20 - 01092
Solar Power System

Please make arrangements to expedite the clearance of these equipment.

Date: 9 June 1995
Ref: COMMS/6.13

Dear Mr. Nkusi,

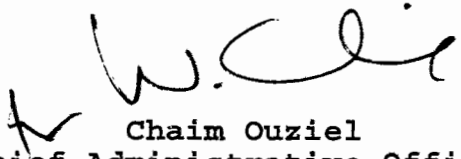
UNAMIR Channel/Frequency Allocation

We are in receipt of the new Channel/Frequency Plan from RWANDATEL. It is with some concern that we find that the list issued varies to a large extent from the original frequencies agreed to at the Frequency Allocation Meeting which took place on 28 April 1995. The frequencies as contained in the most recent list for use by UNAMIR are inadequate to meet the communications needs of the Mission. Additionally, some of these frequencies are duplicated.

It would be appreciated if approval could be granted to use the frequencies as originally presented by RWANDATEL. Attached for your perusal and further action are the two frequency lists as issued by you.

We look forward to your continuing cooperation and assistance.

Yours sincerely,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Mr. Sam Nkusi
Director-General
RWANDATEL

cc:
Minister of Transport & Communications
Frequency Management & Allocation Committee
Ms. L. Rafii, Legal/Political Officer, UNAMIR

R W A N D A T E L S . A .

The Rwanda Telecommunications Company
Phone (250) 76777, Fax (250) 73110 KIGALI

Ref : 294/100/RWT-DG

UNAMIR NEW CHANNEL/FREQUENCY ALLOCATION.

Please note that the following frequencies have been allocated to UNAMIR.
The issue of a proper licence will follow.

CHANNEL	USER	RX FREQ. (MHZ)	TX FREQ (MHZ)
1	SIMPLEX	153.325	153.325
2	SIMPLEX (AIROPS, B&R, LOGS)	171.400	166.400
3	FORCE HQ	173.500	168.500
4	MILOB/CIVPOL	171.500	166.500
5	FORCE ADMIN	171.900	166.900
6	MILITARY POLICE	167.125	172.125
7	SRSG	158.300	153.300
8	MILOB (KARONGI)	173.025	168.025
9	MILOB (KIGALI)	168.800	173.800
10	CIVIL/SECTOR	173.450	168.450
11	COMMUNICATIONS/ CIVILIANS	169.000	174.000
12	KARONGI BATS	168.115	173.115
13	MT HUYE	173.425	168.425
14	GITARAMA	168.115	173.115
15	INDBATT	168.325	173.325
16	HUMAN RIGHTS	167.355	172.355

Received 9 June '95

We hope that you will effect the above changes as soon as possible.

Yours truly



Sam NKUSI

Director General.



CC : - Minister of Transport and Communication

- Frequency Management & Allocation
Committee.

UNAMIR NEW CHANNEL/FREQUENCY ALLOCATION

BASESTATIONS & MOBILES

CHANNEL	USER	STATUS	LOCATION	RECEIVE FREQ	TRANSMIT FREQ
1	SIMPLEX 1	WORKING		153.325	153.325
2	SIMPLEX 2 - AIROPS	WORKING		171.700	171.700
3	B&R, LOGS, AIROPS	WORKING	KIGALI	171.400	166.400
4 *	FORCE HQ *	WORKING	KIGALI	173.500	168.500
5	SECTOR 1 - MILOB/CIVPOL	WORKING	BYUMBA	171.500	166.500
6 *	FORCE ADMIN. *			171.900	166.900
7 *	MILITARY POLICE *	WORKING	KIGALI	167.125	172.125
8	HUMANITARIAN (UNREO)	WORKING	KIGALI	158.000	153.000
9	SRS	WORKING	KIGALI	158.300	153.300
10	SECTOR 5 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	173.025	168.025
11	CIVILIAN - KIGALI	WORKING	KIGALI	173.600	168.600
12	SECTOR 4 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	167.000	172.000
13	SECTOR 3 - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. KARONGI	168.700	173.700
14	SECTOR 6 - MILOB/CIVPOL	WORKING	KIGALI	168.800	173.800
15	SECTOR 2 - MILOB/CIVPOL	WORKING	KIBUNGO	168.900	173.900
16 *	COMMUNICATIONS *	WORKING	KIGALI	169.000	174.000
17	SECTOR 3, 4 & 5 - CIVILIAN			154.275	149.275
18	SECURITY			154.375	149.375
19	SECTOR 1 - CIVILIAN			173.400	168.400
20	SECTOR 2 - CIVILIAN			173.425	168.425
21	SECTOR 4B - MILOB/CIVPOL	WORKING	MT. HUYE	173.450	168.450
22	TUNBATT	WORKING	MT. KARONGI	167.115	172.115
23	FRA/FBATT	WORKING	MT. KARONGI	168.215	173.215
24	MALICOY	WORKING	GITARAMA	168.115	173.115
25	INDBATT	WORKING	KIGALI	168.325	173.325
26	SIMPLEX			156.225	156.225
27 *	FORCE NET *	WORKING	MT. KARONGI	168.415	173.415
28 *	HUMAN RIGHTS	WORKING	KIGALI	167.355	172.355

* ALLOCATED TO SPECIAL USERS

Issue date.
201.22



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Sammy Kum Buo
Political Adviser

FROM: Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer

LML

DATE: 8 June 1995

SUBJECT: Technical Subcommittee of UNAMIR/Government Joint Commission

As you know, on Tuesday, June 6, I went to see the Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, at his office to present for his signature a record of the agreements reached at the 31 May 1995 meeting of the technical subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission. During our meeting, he stated that he did not disagree with any of the contents of the document, but that he did not believe it was sufficiently comprehensive to include all the agreements reached. I advised him to give his additional proposals to us in writing so that we could incorporate any omissions made on our part. He reassured me that his suggestions would be sent to us quickly and he even requested our facsimile number for this purpose.

In my follow-up call to him on the matter today, he informed me that he would not be signing the document until he had received a copy of the meeting's minutes from us. As usual, and despite my reassurances to the contrary, he implied that UNAMIR was not acting in good faith, and that he wanted to verify a complete record of the meeting's deliberations before making any modifications to the text submitted for his signature.

To Ms. Rafii

9 June 1995

Thank you for your efforts.

It is clear that if anyone is acting in bad faith, it is NOT UNAMIR. We never promised to prepare formal records or minutes of the deliberations, only a record of the agreements reached - - - which is what we did. As long as Mr. Nkusi does not contest our record and does not submit proposed additions to it, we can continue to work on the basis of the agreements and understandings recorded. Meanwhile, I also plan, on my part, to contact Mr. Nkusi to discuss the matter and ascertain his concerns, if any.

CC: SRSG / CCO

Sammy Buo



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Sammy Kum Buo
Political Adviser

FROM: Ladan M. Rafii *LM*
Political/Legal Officer

DATE: 8 June 1995

SUBJECT: Technical Subcommittee of UNAMIR/Government Joint Commission

As you know, on Tuesday, June 6, I went to see the Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, at his office to present for his signature a record of the agreements reached at the 31 May 1995 meeting of the technical subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission. During our meeting, he stated that he did not disagree with any of the contents of the document, but that he did not believe it was sufficiently comprehensive to include all the agreements reached. I advised him to give his additional proposals to us in writing so that we could incorporate any omissions made on our part. He reassured me that his suggestions would be sent to us quickly and he even requested our facsimile number for this purpose.

In my follow-up call to him on the matter today, he informed me that he would not be signing the document until he had received a copy of the meeting's minutes from us. As usual, and despite my reassurances to the contrary, he implied that UNAMIR was not acting in good faith, and that he wanted to verify a complete record of the meeting's deliberations before making any modifications to the text submitted for his signature.

SRSG
Keep for
his return
5/6/95

AGREEMENTS REACHED AT THE MEETING ON 31 MAY 1995
OF THE TECHNICAL SUBCOMMITTEE OF THE
UNAMIR/GOVERNMENT JOINT COMMISSION

*This seems
just beginning
later*

Agenda Point 1 - VHF Frequencies and Licensing

1. It was agreed that Rwandatel would issue a list of VHF frequencies under the Director General's stamp and signature for UNAMIR to start implementing the re-programming exercise.

Agenda Point 2 - VSAT License

2. It was agreed that UNAMIR would resubmit the request for the licensing of VSATs.
3. Regarding inspection of UNAMIR communications sites, it was agreed that such inspections would be arranged under the following conditions :-
 - (a) Prior request to be submitted in writing by the Government.
 - (b) Inspection should be carried out in the presence of a UNAMIR official.

Agenda Point 3 - Rural Telephones

4. To ensure uninterrupted service, Rwandatel will provide alternative facilities to replace some existing UNAMIR links which, as requested by Rwandatel, would be disconnected. A proposed list of frequencies in UHF band for rural telephones was submitted by UNAMIR. It was agreed that the OIC/Communications and the Director-General of Rwandatel would work together in reviewing the rural telephone network. The transition from VHF to UHF range will be smooth and will not affect UNAMIR's present rural telephone communications system.

Agenda Point 4 - Rwandatel Lines

5. UNAMIR's request for more Rwandatel lines was agreed to in principle. The Director-General of Rwandatel informed the meeting's participants that 13 of the 20 lines requested by UNAMIR since 16 February 1995 were now available for UNAMIR's use. Also, regarding the lines for Butare, it was agreed that UNAMIR would complete and submit to Rwandatel the necessary application forms, and that this request would be treated with due diligence.

Agenda Point 5 - Rwandatel Bills

6. The question of discrepancies in Rwandatel bills was raised by UNAMIR and it was agreed that representatives from UNAMIR and Rwandatel, including their financial officers, would meet to resolve the specific problems involved.

General/Miscellaneous

7. UNAMIR stressed that it would cooperate fully with Rwandese Government authorities in observing local rules and regulations and that, at the same time, it expected the Government to fulfil its commitment to support the provisions of the Status of Mission Agreement relating to UNAMIR's use of communications facilities.

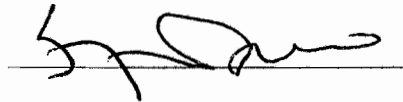
Participants

UNAMIR: Mr. Sammy Kum Buo, Political Adviser (representing the SRSG)
Mr. Magne Albrigtsen, OIC/Communications
Ms. Ladan M. Rafii, Political/Legal Officer
Captain Rajeev Ohri, Operations Officer, Force Signals
Mr. Roland Ramrattan, Communications Officer

Government: Mr. Sam Nkusi, Director-General of Rwandatel

Signed:

On behalf of UNAMIR:



Date:

2 June 1995

On behalf of Rwandatel:

Date:

AGREEMENTS REACHED AT THE MEETING ON 31 MAY 1995
OF THE TECHNICAL SUBCOMMITTEE OF THE
UNAMIR/GOVERNMENT JOINT COMMISSION

Agenda Point 1 - VHF Frequencies and Licensing

1. It was agreed that Rwandatel would issue a list of VHF frequencies under the Director General's stamp and signature for UNAMIR to start implementing the re-programming exercise.

Agenda Point 2 - VSAT License

2. It was agreed that UNAMIR would resubmit the request for the licensing of VSATs.
3. Regarding inspection of UNAMIR communications sites, it was agreed that such inspections would be arranged under the following conditions :-
 - (a) Prior request to be submitted in writing by the Government.
 - (b) Inspection should be carried out in the presence of a UNAMIR official.

Agenda Point 3 - Rural Telephones

4. To ensure uninterrupted service, Rwandatel will provide alternative facilities to replace some existing UNAMIR links which, as requested by Rwandatel, would be disconnected. A proposed list of frequencies in UHF band for rural telephones was submitted by UNAMIR. It was agreed that the OIC/Communications and the Director-General of Rwandatel would work together in reviewing the rural telephone network. The transition from VHF to UHF range will be smooth and will not affect UNAMIR's present rural telephone communications system.

Agenda Point 4 - Rwandatel Lines

5. UNAMIR's request for more Rwandatel lines was agreed to in principle. The Director-General of Rwandatel informed the meeting's participants that 13 of the 20 lines requested by UNAMIR since 16 February 1995 were now available for UNAMIR's use. Also, regarding the lines for Butare, it was agreed that UNAMIR would complete and submit to Rwandatel the necessary application forms, and that this request would be treated with due diligence.

Agenda Point 5 - Rwandatel Bills

6. The question of discrepancies in Rwandatel bills was raised by UNAMIR and it was agreed that representatives from UNAMIR and Rwandatel, including their financial officers, would meet to resolve the specific problems involved.

General/Miscellaneous

7. UNAMIR stressed that it would cooperate fully with Rwandese Government authorities in observing local rules and regulations and that, at the same time, it expected the Government to fulfil its commitment to support the provisions of the Status of Mission Agreement relating to UNAMIR's use of communications facilities.

Participants

UNAMIR: Mr. Sammy Kum Buo, Political Adviser (representing the SRSG)
Mr. Magne Albrigtsen, OIC/Communications
Ms. Ladan M. Rafii, Political/Legal Officer
Captain Rajeev Ohri, Operations Officer, Force Signals
Mr. Roland Ramrattan, Communications Officer

Government: Mr. Sam Nkusi, Director-General of Rwandatel

Signed:

On behalf of UNAMIR:



Date:

2 June 1995

On behalf of Rwandatel:

Date:

INTER-OFFICE MEMORANDUM

DATE: 1 June 1995
REF: COMMS/6.2

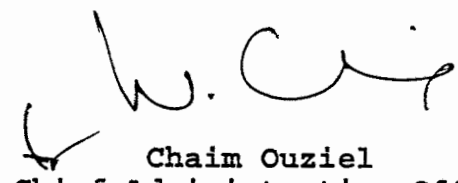
Honourable Minister Kayumba,

Equipment held up at Kigali Airport

Reference is made to several shipments of communications equipment consigned to UNAMIR, which have been held up at Kigali International Airport pending clearance.

Documentation pertaining to the above shipments is attached for your information and UNAMIR kindly requests your assistance in obtaining release of these shipments as early as possible.

Yours faithfully,


Chaim Ouziel
Chief Administrative Officer

Madam Imaculee Kayumba
Honourable Minister of Transport
& Telecommunications
Government of Rwanda
Kigali, Rwanda

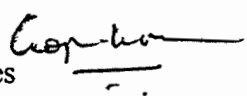
cc:
Mr. Sam Nkusi
Director-General, RWANDATEL

UNITED NATIONS ASSISTANCE MISSION IN RWANDA

UNAMIR
COMMUNICATION STORES

Date: 01 June, 1995

To: Mr. Magne Albrigtsen
OIC COMMUNICATIONS
UNAMIR HQ
KIGALI.

From: Gopi K. Nambiar 
Communication Stores
UNAMIR
KIGALI.

Subject: Equipments held up at the Kigali Airport.

Please be informed that the following shipments are waiting for clearance at the airport.

1. Satellite Equipment from Somalia.
2. Equipment from UNSD - Pisa
Reference - FOD Fax UNLB/COM -95/31 Dated 04 May, 1995
Microphone Control Head Spectra A3 Qty -15
3. P O # MIR 4 - 200090
New York P O # 5 - 20 - 00648
Hand Tools and Test Equipment.
4. P O # MIR 4 - 200099
New York P O # 5 - 20 - 01092
Solar Power System

Please make arrangements to expedite the clearance of these equipment.

Informal note

CCO

What kind of equipment of
UNAMIR is still retained
at Kanombe Airport?

All your radio equipment and
tools were released.

You have some satellite equipment
and/or parts that you have
failed to explain and clarify
the intended use.

Please explain.



Sam K. Kuzor
Chairman
FREQUENCY ALLOCATION
& MANAGEMENT COMMITTEE

Mr Qinta's note is very useful
I'll make up a team for sub-committee
and schedule meeting. Balen mil & civ experts
should be on it. You should lead. Mrs Rafi could be useful.

COMMUNICATIONS: summary of comments by Mr Nkusi, 2 May 1995

Inahery 2

ED

Mr Nkusi stated as follows:

Owing to interference problems, there was a need to regulate the use of frequencies: there was a lot of misuse by various users; no regulations; everyone was bringing in equipment and allocating themselves frequencies.

In the case of UNAMIR, it has close to 100 frequencies, spanning the entire spectrum. We have had meetings to discuss the use of frequencies: which are for various agencies, and which are reserved, etc. There is a letter from the Ministry of Transport and Communications, sent only last Thursday, on this issue. But there is a general reluctance on the part of many agencies to abide by these; our efforts are sometimes seen as UNAMIR-bashing, which is not so.

Certain frequencies are allocated to the Government, and we are asking all users to vacate those frequencies, and to sit and discuss with us, as we have done with UNAMIR, what equipment can stay in which frequencies. We have discussed the various areas, and achieved a lot of understanding already. Stories of inflexibility on our part are not true; perhaps your staff are unwilling to make the necessary adjustments to their equipment given the frequencies allocated.

Government has to ensure that regulations are observed. There are many UNAMIR sites for communications, and Government's access to all these sites is still problematic. There is a general reluctance to allow us access.

With regard to all equipment held up at the airport, the exercise is now complete. Starting tomorrow, all users allocated frequencies or licences, whose equipment were held up, will be released their equipment.

There has also been a background of violations, eg by Brown and Root (now granted a temporary licence). Also, certain licence application forms were not being followed.

In meetings with the Ministry of Transport and Communications, regarding the telephone network, it has been noted that the creation of a separate network at more than five times the cost of [the Government's network] is sometimes questionable. Your officers' reasons are: [he reads] "to circumvent losing contact" (?), etc. UNAMIR will be fully served by using what is already in place. Use of a separate network by UNAMIR is not aimed at serving the people: no offshoots for the Government; no revenue; it is aimed at by-passing the Government's network.

Note by LA:

The Status of Mission Agreement provides as follows on "Communications":

"10. UNAMIR shall enjoy the facilities in respect to communications provided in Article

III of the [1946] Convention and shall, in co-ordination with the Government, use such facilities as may be required for the performance of its task. Issues with respect to communications which may arise and which are not specifically provided for in the present Agreement shall be dealt with pursuant to the relevant provisions of the Convention. [Article III of Convention attached]

"11. Subject to the provisions of paragraph 10:

(a) UNAMIR shall have authority to install and operate radio sending and receiving stations as well as satellite systems to connect appropriate points within the territory with each other and with United Nations offices in other countries, and to exchange traffic with the United Nations global telecommunications network. The telecommunication services shall be operated in accordance with the International Telecommunication Convention and Regulations and the frequencies on which any such station may be operated shall be decided upon in co-operation with the Government and shall be communicated by the United Nations to the International Frequency Registration Board;

(b) UNAMIR shall enjoy, within the territory, the right to unrestricted communication by radio (including satellite, mobile and hand-held radio), telephone, telegraph, facsimile or any other means, and of establishing the necessary facilities for maintaining such communications within and between premises of UNAMIR, including the laying of cables and land lines and the establishment of fixed and mobile radio sending, receiving and repeater stations. The frequencies on which the radio will operate shall be decided upon in co-operation with the Government. It is understood that connections with the local system of telegraphs, telex and telephones may be made only after consultation and in accordance with arrangements with the Government, it being further understood that the use of the local system of telegraphs, telex and telephones will be charged at the most favourable rate."

***** I would recommend that, in view of her previous work on the Communications and licensing issue, Ms Ladan Rafii be assigned to carry out any further legal work here.**



(a) exempt from all direct taxes; it is understood, however, that the United Nations will not claim exemption from taxes which are, in fact, no more than charges for public utility services;

(b) exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles imported or exported by the United Nations for its official use. It is understood, however, that articles imported under such exemption will not be sold in the country into which they were imported except under conditions agreed with the Government of that country;

(c) exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of its publications.

Section 8. While the United Nations will not, as a general rule, claim exemption from excise duties and from taxes on the sale of movable and immovable property which form part of the price to be paid, nevertheless when the United Nations is making important purchases for official use of property on which such duties and taxes have been charged or are chargeable, Members will, whenever possible, make appropriate administrative arrangements for the remission or return of the amount of duty or tax.

Article III

FACILITIES IN RESPECT OF COMMUNICATIONS

Section 9. The United Nations shall enjoy in the territory of each Member for its official communications treatment not less favourable than that accorded by the Government of that Member to any other Government including its diplomatic mission in the matter of priorities, rates and taxes on mails, cables, telegrams, radiograms, telephotos, telephone and other communications; and press rates for information to the press and radio. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the United Nations.

Section 10. The United Nations shall have the right to use codes and to despatch and receive its correspondence by courier or in bags, which shall have the same immunities and privileges as diplomatic couriers and bags.

4

Article IV

THE REPRESENTATIVES OF MEMBERS

Section 11. Representatives of Members to the principal and subsidiary organs of the United Nations and to conferences convened by the United Nations, shall, while exercising their functions and during their journey to and from the place of meeting, enjoy the following privileges and immunities:

(a) immunity from personal arrest or detention and from seizure of their personal baggage, and, in respect of words spoken or written and all acts done by them in their capacity as representatives, immunity from legal process of every kind;

(b) inviolability for all papers and documents;

(c) the right to use codes and to receive papers or correspondence by courier or in sealed bags;

(d) exemption in respect of themselves and their spouses from immigration restrictions, alien registration or national service obligations in the state they are visiting or through which they are passing in the exercise of their functions;

(e) the same facilities in respect of currency or exchange restrictions as are accorded to representatives of foreign governments on temporary official missions;

(f) the same immunities and facilities in respect of their personal baggage as are accorded to diplomatic envoys, and also

(g) such other privileges, immunities and facilities not inconsistent with the foregoing as diplomatic envoys enjoy, except that they shall have no right to claim exemption from customs duties on goods imported (otherwise than as part of their personal baggage) or from excise duties or sales taxes.

Section 12. In order to secure, for the representatives of Members to the principal and subsidiary organs of the United Nations and to conferences convened by the United Nations, complete freedom of speech and independence in the discharge of their duties, the immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts done by them in discharging their duties shall continue to be accorded, notwithstanding that the persons concerned are no longer the representatives of Members.

To: Magne Albrigtsen

From : Simon Garratt , For GEC- Marconi Ltd.

Date: 17.4.95

**SUBJECT : SUMMARY STATUS REPORT ON THE RADIO UNAMIR FM
CONTAINER.**

Presently , Kigali , Byumba and Kibungo are transmitting on their allocated frequencies , we have a technical problem with receiving a signal from Kigali strong enough to be re-broadcast at Gikongoro, because of the lack of altitude of the Kigali HQ site. We can solve this by using the existing V-sat to provide a signal, the equipment and facilities are already there and this can be implemented quickly, at no extra cost to the UN as the allocated bandwidth is already being paid for and there is spare capacity. The last container now installed at Matura and capable of covering the refugee camps in Goma, however the program will have to be supplied with a signal via the V-sat due to its location. See Notes on implementation.

We need to put the 2KW container from HQ onto Mt Rebero Kigali, and the container presently at Matura (Tunbat) , to the new high ground site located nr Mt Karongi (see enclosed Map). After meeting with Rwandatel it appears that there will be no local problems with obtaining these sites providing they are applied for officially. It was also stated that they would process these applications immediately. This process will be a matter of negotiation between UNIMAR Communications and the local authorities.

I will be more than happy to return for a short period at a later date when these sites have been prepared.

CC Patrica Tome - Radio Unit
CC Ladan Raffi - Legal Adviser

04 Apr 95

From : Force Engr Coy

To : Force Engr Offr

Subject : MINE CLEARANCE FOR FM TRANSMITTER SITE

1. Reference your letter No 1001.1(FEO)/OPS/1 dated 22 Mar 95.

2. Likely site for FM Antena was shown to the demining team on 04 Apr 95 and the same has been cleared, following have been recovered from the site :-

- (a) 7 x Grenades.
- (b) 3 x 60 mm Bombs.
- (c) 1 x 105 mm Bomb.
- (d) 3 x Rocket shells.
- (e) Small arms amm.

3. This is for your information please.



(B D Pandey)
Maj
OC Force Engr Coy

c.c : DCOS Ops

CCO ✓

From Simon Garratt For GEC-Marconi Ltd.

CC Patrica Tome - Radio Unit
CC Ladan Raffi - Legal Adviser
CC Thad Anglin - Chief of Communications

Report on site visit to Mt Rebero

20.3.95

After a meeting with Mr Sam Nkusi (MD of Rwandatel) on the 16th of March 1995 , where I tentatively broached the subject of the FM site placing again. This was in the presence of Mrs Lillian Wong the British representative, who also had other business to discuss with him. The question of using mount Karongi for the 5th container site was met with hostility , and looking at the previous reports left by my predecessor David Milcrest Rwandatel's position has not changed on this. He said there were other peaks in this area but this loop has as far as I can see has been through in the past. He did however offer an alternative to Mt Gahara in the Kigali area, this was Mt Rebero.

We visited Mt Rebero on the 18th of March with Magne Albrigtsen of the Communications department and an RPA escort arranged by Mr Nkusi. There is good site access with an unsealed road , but which has width and a gentle incline, and can be reached from HQ in 20 minutes by car. There is a small RAP presence there with a couple of guards and a road block.

The site is clear of any other broadcast or communications equipment and its altitude is approximately 900 ft greater than that at HQ. It is slightly lower than Gahara on top of the mountain and with a clear 360 degrees view , the site has space to put a couple of containers a generator and a 120ft tower . It was our view that from the technical point of view it is ideal to put the 2KW FM container and a Communication container. The coverage increase of the 2 KW transmitter from this height will be considerable and will should solve the problem of getting a relay signal to Gikongoro.

We would need a team of Engineers to check that all mines are cleared before installing, Communications are also very keen to use this site and I would suggest putting the FM antenna on the top of the tower and the Communications antenna at least 30ft below this. I think that some form of fencing/ barbed wire and locked access gate would be desirable and a security patrol to drop in on a fairly regular basis, this would no doubt require liaison with the RPA etc. We will have to find out what they want in return ? but because of the technical benefits this site is well worth trying for.

To: Mr Shaharyar Khan , SRSG

Through : Z. Benaradi , Head of Radio Unit.

From : Simon Garratt , For GEC- Marconi Ltd.

Date: 17.3.95

**SUBJECT :REPORT ON THE LOCATION OF THE REMAINING RADIO
UNAMIR FM CONTAINER AND THE EXPECTED COVERAGE AREAS.**

Presently , Kigali , Byumba and Kibungo are transmitting on their allocated frequencies , we have a technical problem with receiving a signal from Kigali strong enough to be re-broadcast at Gikongoro, because of the lack of altitude of the Kigali HQ site. We can solve this by using the existing V-sat to provide a signal, the equipment and facilities are already there and this can be implemented quickly, at no extra cost to the UN as the allocated bandwidth is already being paid for and there is spare capacity.

The primary objective of the FM system I believe is to reach the refugee camps in Zaire, with this in mind I have conducted a survey of the two garrison sites at Kibuye and Giseni (Mutura) . Both of these sites are not suitable to provide the coverage that is required to reach our objective of getting a signal to the refugee camps in both the north and the south, and both would require the V-sat to obtain the program signal. Kibuye is in a hollow with high ground to the back and sides of it, and Mutura is limited by the Parc des Birunga volcanoes on the right and high ground to the west of Gisenyi. Out of the two sites then Mutura is the better ,we would cover Goma area but not the camps near Cyangugu , it is very doubtful that we can reach any camps in or behind the volcano area from any locations other than on top of one of the volcanoes. This is possible but there are large logistical problems in installing and servicing at such a location.

The ideal location is at Mt Karongi for north south coverage , I believe that this location has already been the subject of meetings lengthy discussions and permission will not be granted. There are possibilities of other high sites in this general locality, but again the logistics are very difficult.

Presently any sites outside of any of the UN garrisons would have to be agreed with Rwandatel and would be the subject of lengthy negotiations, and there is the added problems of delivery, site access and security etc .

What I am proposing in the mean time is to put the last container at Mutura with a program feed from the V-Sat system at the garrison, broadcasting on any of the existing frequencies already allocated. There are two 100 W BE transmitters at HQ that we can

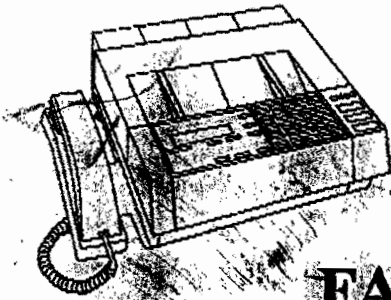
use, I am proposing to put both of these at Cyangugu again fed from the V-SAT, with these we would transmit on two of the other allocated frequencies, using two separate directional yagi antenna beaming directly to the refugee camps.

It is still worth negotiating for the technically better located sites , and the containers can be moved fairly quickly without too much disruption to service, at a future date.

In conclusion

Because we have not been allowed to use the prime high ground sites as originally proposed and which the system was designed around, then we must use the V-SAT option otherwise the project goals are effectively dead. If there are serious objections by Rwantel to using the UN's own existing internal Communications infrastructure to provide program feeds to transmitters operating on agreed frequencies and at sites well away from their own, that will not interfere in any way with Rwantels own Broadcast and Communications systems . Then it is pretty obvious to me that their real objective is for the UN not to achieve theirs .

CC Patrica Tome - Radio Unit
CC Ladan Raffi - Legal Adviser
CC Thad Anglin - Chief of Communications



ODA

FACSIMILE TRANSMISSION

OVERSEAS DEVELOPMENT ADMINISTRATION
94 Victoria Street, London SW1E 5JL

Fax No: 0171-917-0502*
Tel No: 0171-917-0779*

Copy
To ~~Miss~~ Miss
~~Angela~~ Ladan
UNAMIR.

To : Lillian Wong, BGLO, Kigali

From : Andy Newark, Emergency Aid Department

Date : 20 February 1995

Pages: 1

Dear Lillian

UNAMIR RADIO

Further to my fax of 17 February, I confirm that Simon Garrett remains available to travel to Kigali on Wednesday (22nd). Itinerary to follow either later today or tomorrow.

2. The purpose of this fax is to pass on a message from Eddystone Radio that Dave Mylchreest continues to maintain that the keys to the transmitter containers were passed to Major Mark Cuthbert-Brown of UNAMIR.

Regards

Andy Newark

who then on 13/2 passed
them to Miss Ladan, UNAMIR
(Legal Advisor)

A C Newark
Emergency Aid Department

cc Phil Hagger, UND

dw
20/2

* Note: With effect from 16 April 1995 UK telephones can only be accessed by adding a 1 to the existing code numbers eg 071 (44 71 for international calls) becomes 0171 (44 171); 0732 (44 732) becomes 01732 (44 1732). As this system is now running in parallel with the existing system, Emergency Aid Department is introducing the change now so that overseas correspondents in

REVISED FREQUENCY PLAN FOR RADIO UNAMIR

(dated 31 January 1995)

Site 1	Kigali	2 Kw	105.000 Mhz
Site 2		1 Kw	104.100 Mhz
Site 3	Gikongoro	1 Kw	92.200 Mhz
Site 4	Byumba	1 Kw	91.500 Mhz
Site 5	Kibungo	1 Kw	93.700 Mhz
Site 6	Kigali	5/15 W	88.400 Mhz

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

11 January 1995

Dear Mr. Nkusi,

We are writing to seek your cooperation in the installation and operation of transmitter equipment to be used by the proposed U.N. radio broadcasting station in Rwanda, as well as the allocation of necessary frequencies.

In accordance with your request, we have completed the attached application forms and have included a technical description of the transmitting equipment to be used by our radio station. As can be noted from the information we have provided, our ultimate goal is to install transmitters in six different sites throughout Rwanda. We believe that once the necessary equipment is installed and operational, we will be able to reach our target audience of displaced persons and refugees who are in most need of vital information for their successful return to their homes. In this regard, we are seeking your assistance in obtaining use of several sites for purposes of installing our transmitters as soon as possible, namely, Mt. Jari, Mt. Karongi and Mt. Huye. In addition, we would appreciate it if you could allow us use of Rwandatel power-lines at these locations, as this would considerably ease the logistical problems associated with use of these sites.

Your prompt action on the above requests would be extremely appreciated, so that we can commence broadcasting and provide informational programming which may be of benefit to the Rwandese population in our efforts to assist in the economic and social rehabilitation of Rwanda.

With best wishes

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Shaharyar M. Khan".

Shaharyar M. Khan
Special Representative of the
U.N. Secretary-General

Mr. Sam K. Nkusi
Director General
Rwandatel, S.A.
Kigali



NOTE VERBALE

SRSG/NV/88/95

La Mission des Nations Unies pour l'Assistance au Rwanda (MINUAR) présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale de la République Rwandaise et a l'honneur, en réponse à sa note du 24 mai 1995, de porter à sa connaissance les éléments suivants:

1. Après vérification de bandes archives de Radio MINUAR, il s'avère qu'aucune information n'a été diffusée concernant les visites dans le sud du pays de S.E. le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major Paul Kagame et du Ministre de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale, le Docteur Jacques Bihozagara.
2. Le bulletin d'information de Radio MINUAR, en général très bref, contient exclusivement des faits. Radio MINUAR ne fait pas de commentaire et en aucun cas elle ne se permet de porter de jugement sur la politique du gouvernement du pays hôte.
3. La MINUAR demeure cependant prête à apporter le rectificatif nécessaire si le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale pouvait lui indiquer le jour, l'heure et la langue de la diffusion de l'information dont il fait état dans sa note sus-mentionnée.

La Mission des Nations Unies pour l'Assistance au Rwanda se réjouit de l'aimable coopération et de la collaboration du Ministère et saisit cette occasion pour l'assurer de sa très haute considération.



Kigali le 31 mai 1995

Ministère des Affaires Etrangères
et de la Coopération Internationale
de la République Rwandaise
Kigali.

Kigali, le 29 MAI 1995

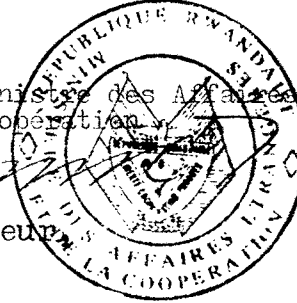
N° 0439/09.02/02

OBJET: Radiodiffusion
et redevances aux
auteurs rwandais.

✓ Monsieur le Directeur de la Radio
MINUAR
KIGALI

S/C. de Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI.

Monsieur le Directeur,



Suite à votre lettre du 8 mai 1995
requérant la conduite à adopter devant les revendications des
musiciens rwandais quant à la radiodiffusion de leurs oeuvres,

J'ai l'honneur de vous annoncer que la
loi n° 27/1983 du 15 novembre 1983 paru dans le journal officiel
de la République Rwandaise du 1er janvier 1984 régissant le
droit d'auteur, donne une solution qui répondrait à votre cas
avec Monsieur BYUMVUHORE Jean Baptiste.

Les dispositions des articles 9 c); 10;
et 73 permet de demander l'autorisation de radiodiffusion à
l'auteur ou de passer un contrat avec lui. Les redevances étant,
bien entendu, fixées à l'amiable.

La voie que vous avez voulu emprunter
en passant par le Service Rwandais chargé du Droit d'Auteur ne
saurait produire d'effets. Malgré sa bonne volonté et bien
qu'il compte l'être sous peu, le SRDA, n'est pas encore
opérationnel car certaines formalités ne sont pas encore accomplies

Donc les dispositions précitées des
articles 9 c); 10 et 73 n'ont pas été suivies et l'auteur s'en
est trouvé lésé dans ses droits. De ce fait, vous vous trouvez
en face du Code Civil Rwandais, Livre III, régissant les
obligations en général, où l'article 258 vous oblige à dédommager
Monsieur BYUMVUHORE Jean Baptiste par un montant dont vous vous
conviendrez.

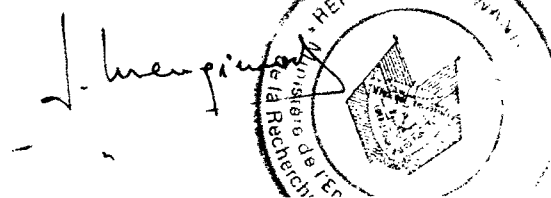
Quant à l'arrêt de la diffusion de ses
oeuvres, vous voudrez bien répondre au souhait de l'auteur car
la loi le lui permet (art. 8 c)).

En souhaitant une bonne issue, sur ce
cas, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de
mon respect.

Dr. Joseph NSINGIMANA,
Ministre de l'Enseignement Supérieur,
de la Recherche Scientifique et de la
Culture.

Copie pour information à :

-Monsieur BYUMVUHORE Jean
Baptiste



«Oeuvre inspirée du folklore» s'entend de toute œuvre exclusive- ment créée à l'aide d'éléments empruntés au folklore rwandais.

ART. 4.

Sont également protégées comme des œuvres originales, les œuvres dérivées.

«Oeuvre dérivée» s'entend d'une œuvre créée sur base d'une ou de plusieurs œuvres préexistantes. Les œuvres dérivées sont notamment :

- les traductions, adaptations, arrangements de musique et autres transformations d'une œuvre littéraire, artistique ou scientifique;
- les recueils d'œuvres littéraires, artistiques ou scientifiques tels que les encyclopédies et les anthologies, qui par le choix ou la disposition des matières, constituent des créations intellectuelles;

«c) les œuvres inspirées du folklore national».

La protection dont bénéficient les œuvres dérivées ne doit en aucun cas porter préjudice à celle afférente aux œuvres préexistantes utilisées.

ART. 5.

Les œuvres littéraires, artistiques et scientifiques sont protégées indépendamment de leur valeur ou de leur destination.

ART. 6.

La protection prévue par la présente loi n'est assujettie à aucune formalité. Toutefois les auteurs d'œuvres auxquelles s'applique la présente loi ont la faculté de faire enregistrer leurs œuvres auprès du service chargé de la gestion du droit d'auteur.

Titre II : Des œuvres non protégées

ART. 7.

La protection ne s'applique pas aux lois, aux décisions judiciaires et aux décisions des organes administratifs.

La protection ne s'applique pas non plus aux nouvelles du jour publiées, communiquées au public.

Titre III : Des droits protégés

CHAPITRE I : Des droits moraux

ART. 8.

L'auteur d'une œuvre a le droit :

- de revendiquer la paternité de son œuvre, et, en particulier, que son nom soit indiqué lors de l'accomplissement de l'un des actes mentionnés à l'article 9, sauf lorsque l'œuvre est incidemment ou accidentellement incluse dans des reportages d'événements d'actualité par radiodiffusion;
- de s'opposer à toute déformation, mutilation ou autre modification de cette œuvre et à toute autre atteinte à la même œuvre, lorsque de tels actes pourraient être ou sont préjudiciables à son honneur ou à sa réputation, et de demander réparation de ceux-ci;
- de décider ou d'interdire la divulgation de son œuvre;
- de retirer de la circulation ou de suspendre toute forme d'utilisation

«Ighangano gikomoka ku bihangano karande» bisobanura igihangano cyose umuhanzi ahanga yifashishije ibihangano karande by'u Rwanda byonyine.

INGINGO YA 4.

Ibindi bihangano byubahirizwa nk'ibihangano by'umwimerere ni ibihangwa bikomowe ku bindi. «Ighangano gikomowe ku kindi» ni igikozwe n'umuhafizi wifashishije igihangano kimwe cyangwa byinshi. Ibihangano bikomowe ku bindi ni nk'ibi :

- ibihinduye mu zindi ndimi, ibihinduye imiterere, indilimbo zihinduye, n'ibindi byose bikorwa mu bulyo bwo guhindura ibyamba nzwu mu bwanditsi, mu bugeni, cyangwa mu bumenyi;
- Ikusanya ly'ibihangano by'ubwanditsi, ubugeni cyangwa ubumenyi nk'imbumbabumenyi n'urwunge rw'ubuvanganzo, bigaragaza mu mitoranijizwe n'itondeka ly'ibijimye ubuho by'umwimerere;
- ibihangano bigerwaho byendeye ku bihangano karande by'u Rwanda.

Ukwubahiriza ibihangano abahanzu bagaraho bifashishije by'abandi ntibigomba kubogamira ibyo bakoresheje.

INGINGO YA 5.

Ibihangano mu bwanditsi, mu bugeni no mu bumenyi byubahirizwa nta kwita ku gaciro babihanga cyangwa ku cyo bigamijwe.

INGINGO YA 6.

Ukwubahiriza guteganywa n'ibi tegeko gukubikizwa nta zindi nzira z'amategeko zigombye kubaho. Nyamara kandi abahanzu bubahirizwa n'ibi tegeko bashobora kwandikisha ibihangano byabo mu rwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi.

Interuro ya II : Ibihangano bitubahirizwa n'ibi tegeko

INGINGO YA 7.

Ukwubahiriza ntiguteganyijwe ku mategeko, ku byemezo byubucamanza no ku byemezo by'inzeho z'ubutegetsi.

Na none kandi ukwubahiriza ntiguteganyijwe ku makuru avugwaho mu muni cyangwa atangajwe.

Interuro ya III. Uburenganzira bw'umuhanzi bwubahirizwa

UMUTWE WA I : Uburenganzira nyamuntu

INGINGO YA 8.

Umuhanzi afite uburenganzira :

- bwo kugaragaza ko ari nyiri igikorwa yahanze, ndetse izina lye igomba kugaragara igihe cyose igihangano cyegikoreshejwe mu bulyo buvugwa mu ngingo ya 9, keretse icyo igihangano kivugwa mu makuru ya radiyo hamwe n'ibivugwa hitya no hino, kiva vugwa ku bulyo bw'ingoboka;
- bwo kwanga ubugoreke bwose, ubwonone cyangwa ubwagizi abubwo alibwo bwose bw'igihangano cyegiyubwo bugizibwamahabumutesha icyubahiriza, afite kandi uburenganzira bwo gusaba ko ibene ibyobikorwa bacibwa icyiruzagaburizwa icyubahiriza cyeg;
- bwo kwemera cyangwa kwanga ko igihangano cyegitangazwa;
- bwo gukura igihangano cyeg mu ruhererekane cyangwa guhagurika

survention précédemment autorisée, avant ou après son utilisation.

Les droits moraux sur les œuvres du folklore sont exercés par le service chargé de la gestion du droit d'auteur.

Toutefois tous ces droits ne peuvent être exercés qu'à charge d'indemniser les tiers du préjudice que cet exercice peut leur causer.

CHAPITRE II : Des droits patrimoniaux.

Section 1. Des droits patrimoniaux sur les œuvres protégées.

ART. 9.

Sous réserve des limitations prévues par la présente loi, l'auteur d'une œuvre protégée a le droit exclusif d'accomplir ou d'autoriser qu'elle soit accomplie un quelconque des actes suivants portant sur la totalité de l'œuvre ou sur une partie de celle-ci :

- a) reproduire l'œuvre par la confection d'un ou de plusieurs exemplaires d'une œuvre littéraire, artistique ou scientifique sous n'importe quelle forme matérielle, y compris tout enregistrement sonore ;
- b) faire une traduction, une adaptation, un arrangement ou toute autre transformation de l'œuvre ;
- c) communiquer l'œuvre au public par représentation, exécution ou radiodiffusion.

Les droits patrimoniaux sur les œuvres du folklore sont gérés par le service rwandais chargé de la gestion du droit d'auteur qui peut exiger une redevance dans les conditions déterminées par le Président de la République.

De même la cession totale ou partielle sur une œuvre inspirée du folklore ou de la licence exclusive portant sur une telle œuvre n'est valable que si elle a reçu l'agrément du service rwandais chargé de la gestion du droit d'auteur.

ART. 10.

L'accomplissement d'un des actes mentionnés à l'article 9 par un tiers ne peut avoir lieu qu'avec l'autorisation formelle et écrite de l'auteur ou de ses ayants droit, dûment visée par un notaire ou légalisée par une autorité compétente.

Section 2. Du droit de suite.

ART. 11.

Les auteurs d'œuvres d'art originales et de manuscrits originaux ont, nonobstant toute cession de l'œuvre originale, un droit inaliénable de participation au produit de toute vente de cette œuvre ou de ce manuscrit faite aux enchères publiques ou par l'intermédiaire d'un commerçant, quel que soient les modalités de l'opération réalisée par ce dernier. Toutefois ce droit ne s'applique ni aux œuvres d'architecture ni aux œuvres des arts appliqués.

ART. 12.

Le même droit appartiendra aux héritiers des auteurs et ce pour la période de temps égale à la durée de la propriété littéraire, artistique et scientifique prévue par la présente loi.

ART. 13.

Le vendeur, l'acheteur et l'organisateur des enchères publiques

subundi bulyo bwose bwo kugikoresha yali yaremeye mbere, cyaba cyarakoreshejwe cyangwa kitarakoreshejwe.

Uburenganzira nyamuntu ku bihangano karande bushinzwe urwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi.

Icyakora ubwo burenganzira bwose bwubahirizwa icyo nyili igihangano yemera guha indishyi abo yali yagihaye mbere ngo bagikoreshe.

UMUWE WA II : Uburenganzira mu gukoresha ibihangano

Icyiciro cya mbere : Uburenganzira bwo gukoresha ibihangano byubahirizwa.

INGINGO YA 9.

Hasiguliwe ibitabwije bitanganywa n'ili tegeko, nyili igihangano cyubahirizwa afitse uburenganzira yihaye bwo gukora cyangwa kwemerako hakorwa icyo cyose ku bikurikira biraba igihangano cyose cyangwa igice cyacyo :

- a) gutubura igihangano mu bwanditsi, mu bugeni n'ubumenyi ukoze kopi imwe cyangwa nyinshi mu bulyo ubwo alibwo bwose bukigagaza, kimwe no kugifata amajwi ;
- b) guhindura mu zindi ndimi, kugenera, gusubiramo cyangwa gukoresha ubundi bulyo bwose guhindura igihangano ;
- c) kumenyeshya igihangano ucyerekana, ukilimbira cyangwa ugicisha kuri radiyo.

Uburenganzira bwo gukoresha ibihangano karande bugenywe n'urwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi, urwego rwashobora kwakira igihembo rukurikije inzira zitanganywa n'iteka ya Prezida wa Republika.

Nanone kandi gutanga ku bulyo bwuzuye igihangano gikomoka ku bihangano karande ku gitanga igice cyangwa gutanga uburenganzira bwihaye kuli icyo gihangano byemerwa aho uko urwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi rubitangiyeho uruhushya.

INGINGO YA 10.

Nta muntu wundi ushobora gukora kimwe mu bikorwa byugwa mu ngingo ya 9 atabihereye uruhushya rwemerwa kandi rwanditse rutangwa na nyirabyo cyangwa abamusimbura, rwashyizweho umukono na nyiracyangwa se undi ubutegetsi ubifitiye ububasha.

Icyiciro cya 2. Gukurikira inyungu ku bihangano.

INGINGO YA 11.

Abahanzu bibikorwa by'ubugeni n'ab'inyandiko by'umwimerere bafite uburenganzira budasubirwaho, bwo kugira uruhare ku nyungu ziturutse mu guteza cyamunara cyangwa mu guhererekana mu bucuruzi iby'ibihangano cyangwa izo nyandiko, uko ubwo bucuruzi bwakorwa kose, kabone naho ibihangano byabo byaba byaratanze. Icyakora ubwo burenganzira ntibwubahirizwa ku bihangano mu budaraza cyangwa mu bugeni bwo mu nganda no mu bukolikoli.

INGINGO YA 12.

Ubwo burenganzira buhabwa kandi abazungura abahanzu mu gihe kiresheya icyo ili tegeko litanganyizwa ibihangano mu bwanditsi, mu bugeni no mu bumenyi.

INGINGO YA 13.

Ugushyiraho, ugushyiraho n'ukoreshe cyamunara bose hamwe bagomba

ART. 71.

Sauf stipulation expresse des droits exclusifs, le contrat de représentation ou d'exécution ne confère aucun monopole d'exploitation. L'entrepreneur de spectacles ne peut transférer le bénéfice de son contrat sans l'assentiment formel et donné par écrit de l'auteur ou de son représentant.

ART. 72.

L'entrepreneur de spectacles est tenu :

- 1) de déclarer à l'auteur ou à ses représentants le programme exact des représentations ou exécutions publiques;
- 2) de leur fournir un état justifié de ses recettes;
- 3) de leur verser le montant des redevances prévues;
- 4) d'assurer la représentation ou l'exécution publique dans des conditions techniques propres à garantir les droits moraux de l'auteur.

Chapitre IV : Du contrat de radiodiffusion.

ART. 73.

Le contrat de radiodiffusion est celui par lequel l'auteur ou ses ayants droit s'obligent à mettre son œuvre à la disposition de l'organisme de radiodiffusion qui acquiert le droit de diffuser cette œuvre pour une durée fixée par le contrat ainsi que celui de l'enregistrer sur un support sonore ou visuel, avec en contrepartie de l'utilisation, le versement d'une rémunération à l'auteur ou à ses ayants droit.

Lorsque l'œuvre créée pour la radiodiffusion n'a pas été utilisée dans le délai prévu par le contrat, l'auteur a le droit de résilier le contrat et de demander le versement de sa rémunération.

ART. 74.

Est dit contrat général de radiodiffusion, le contrat par lequel le service chargé de la gestion du droit d'auteur confère à un organisme de radiodiffusion la faculté de diffuser, pendant la durée du contrat les œuvres actuelles ou futures constituant le répertoire dudit organisme, aux conditions que les deux parties déterminent. Les dispositions des articles 70 à 72 s'appliquent au contrat de radiodiffusion en ce qui concerne les relations entre les auteurs ou les organismes de gestion du droit d'auteur et les organismes de radiodiffusion.

TITRE IX : De la gestion du droit d'auteur.

ART. 75.

Il est créé au sein du Ministère ayant la culture dans ses attributions un service chargé de la défense des intérêts moraux et matériels des auteurs et de la gestion des droits d'auteur dénommé "Service Rwandais chargé de la gestion du Droit d'Auteur en abrégé "S.R.D.A." Le S.R.D.A. est le seul service mandaté à administrer les droits patrimoniaux et moraux des auteurs conformément aux dispositions de la présente loi. Il sera assisté par une commission de perception et de répartition des droits d'auteur. Les modalités de fonctionnement du S.R.D.A. et de la commission seront déterminées par arrêté présidentiel.

TITRE X : Des infractions et de leur repression.

ART. 76.

Au sens de la présente loi toute atteinte frauduleuse portée au

INGINGO YA 71.

Ushyamba inyandiko yagaragaza uburenganzira budasangirwa, amasezerano yo gukoresha ibiroli cyangwa ibitaramo ntabuza umuhanzi kwongera kuyagira n'undi. Ukoresha ibiroli cyangwa ibitaramo ntashobora guhererekanya n'undi amasezerano ye atabyemerewe n'umuhanzi cyangwa intumwa ye ku bulyo bugaragazwa n'inyandiko.

INGINGO YA 72.

Ukoresha ibiroli cyangwa igitaramo agomba:

- 1) kumenyesha umuhanzi cyangwa intumwa ze porogaramu nyakuli yo gukoresha mu ruhame igitarapo cyangwa ibiroli by'abacuranzi n'abababwirako cyangwa kwerekana teyateri;
- 2) kubasobanurira neza uko yinjijwe amafaranga;
- 3) kubishyura amafaranga basezeranywe;
- 4) gukoresha ibitaramo cyangwa ibiroli by'abacuranzi n'abababwirako cyangwa kwerekana teyateri ku bulyo butabogamira uburenganzira nyamuntu ku cyo yahanze.

Umutwe wa IV : Amasezerano y'isakaza.

INGINGO YA 73.

Amasezerano y'isakaza ni ategereye umuhanzi cyangwa abasimbura be gushyikiliza igihangano cy'ikigo cy'itangazamakuru, nacyo kikabona uburenganzira bwo gusakaza icyo gihangano mu gihe giteganijwe mu masezerano ndetse n'ubwo kugifata mu majwi cyangwa kugifotora, kubera icyo mikoreshereze icyo kigo cy'itangazamakuru kigahemba umuhanzi cyangwa abasimbura be.

Iyo igihangano cyahangiye isakaza kitanyujijwe kuli radiyo mu gihe giteganijwe mu masezerano, umuhanzi afite uburenganzira bwo guseka amasezerano kandi agasaba kubona igihembo cye.

INGINGO YA 74.

Amasezerano rusange y'isakaza ni amasezerano urwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi rugirana n'ikigo cy'itangazamakuru rukagira ububasha bwo gusakaza ibihangano byahanzwe cyangwa bizahangwa bibabwirako mu mutungo wa rwo mu gihe no mu nzira biteganijwe muri ayo masezerano. Ibikubiye mu ngingo ya 70 kugeza ku ngingo ya 72 birubahirizwa mu masezerano y'isakaza, ku byerekeye ubwumvikane abahanzu bagirana n'ibigo by'itangazamakuru cyangwa ubwo inzego z'ubutegetsi zita ku burenganzira bw'umuhanzi zigirana n'ibyo bigo.

Interuro ya IX : Imicungire y'uburenganzira bw'umuhanzi.

INGINGO YA 75.

Muri Minisiteri ishinze umuco, hashyizweho urwego rwo gukubikira ibyerekeye uburenganzira bw'umuhanzi no gucunga inyungu ziva ku bihangano bye. Urwego rwatwaga "Urwego rw'ubutegetsi rwita ku burenganzira bw'umuhanzi S.R.D.A.". S.R.D.A. ni rwo rwego rwonyine rweguliwe kubahiriza uburenganzira bw'umuhanzi nk'uko bivugwa muri iki tegeko. Urwego rwafashwe na komisiyo yo kwakira ibihembo by'abahanzi, no kubibashyikiliza. Imiterere ya S.R.D.A. n'iyiyo komisiyo bizasobanurwa n'iteka rya Prezida wa Republika.

Interuro ya X : Ibyaha n'ibihano byabyo.

INGINGO YA 76.

Muri iki tegeko, igikorwa cyose kibangamiye uburenganzira

cement de preuve de la demande ou de l'exception sur laquelle il est provoqué.

237. — Celui auquel le serment est déféré, qui le refuse ou ne consent pas à le référer à son adversaire, ou l'adversaire à qui il a été référé et qui le refuse, doit succomber dans sa demande ou dans son exception.

238. — Le serment ne peut être référé quand le fait qui en est l'objet n'est point celui des deux parties, mais est purement personnel à celui auquel le serment avait été déféré.

239. — Lorsque le serment déféré ou référé a été fait, l'adversaire n'est point recevable à en prouver la fausseté.

240. — La partie qui a déféré ou référé le serment ne peut plus se rétracter lorsque l'adversaire a déclaré qu'il est prêt à faire ce serment.

241. — Le serment fait ne forme preuve qu'au profit de celui qui l'a déféré ou contre lui,

et au profit de ses héritiers et ayants cause ou contre eux.

Néanmoins, le serment déféré par l'un des créanciers solidaires au débiteur ne libère celui-ci que pour la part de ce créancier.

Le serment déféré au débiteur principal libère également les cautions;

Celui déféré à l'un des débiteurs solidaires profite aux codébiteurs;

Et celui déféré à la caution profite au débiteur principal.

Dans ces deux derniers cas, le serment du codébiteur solidaire ou de la caution ne profite aux autres codébiteurs ou au débiteur principal, que lorsqu'il a été déféré sur la dette, et non sur le fait de la solidarité ou du cautionnement.

§ 2. — Du serment déféré d'office.

242. — Le juge peut déférer à l'une des parties le serment, ou pour en faire dépendre la décision de la cause, ou seulement pour déterminer le montant de la condamnation.

243. — Le juge ne peut déférer d'office le serment, soit sur la demande, soit sur l'exception qui y est opposée, que sous les deux conditions suivantes : il faut :

1° que la demande ou l'exception ne soit pas pleinement justifiée;

2° qu'elle ne soit pas totalement dénuée de preuves.

Hors ces deux cas, le juge doit ou adjuger, ou rejeter purement et simplement la demande.

244. — Le serment déféré d'office par le juge à l'une des parties ne peut être par elle référé à l'autre.

245. — Le serment sur la valeur de la chose demandée ne peut être déféré par le juge au demandeur que lorsqu'il est d'ailleurs impossible de constater autrement cette valeur.

Le juge doit même, en ce cas, déterminer la somme jusqu'à concurrence de laquelle le demandeur en sera cru sur son serment.

TITRE II

DES ENGAGEMENTS QUI SE FORMENT SANS CONVENTION

246. — Certains engagements se forment sans qu'il intervienne aucune convention, ni de la part de celui qui s'oblige, ni de la part de celui envers lequel il est obligé.

Les uns résultent de l'autorité seule de la loi; les autres naissent d'un fait personnel à celui qui se trouve obligé.

Les premiers sont les engagements formés involontairement, tels que ceux entre propriétaires voisins.

Les engagements qui naissent d'un fait personnel à celui qui se trouve obligé résultent ou des quasi-contrats, ou des délits ou quasi-délits; ils font la matière du présent titre.

CHAPITRE PREMIER.

DES QUASI-CONTRATS.

247. — Les quasi-contrats sont les faits purement volontaires de l'homme, dont il résulte un engagement quelconque envers un tiers, et quelque fois un engagement réciproque des deux parties.

248. — Lorsque volontairement on gère l'affaire d'autrui, que le propriétaire connaisse la gestion, soit qu'il l'ignore, celui qui gère contracte l'engagement tacite de continuer la gestion qu'il a commencée et de l'achever jusqu'à ce que le propriétaire soit en état d'y pourvoir lui-même; il doit se charger également de toutes les dépendances de cette même affaire.

Il se soumet à toutes les obligations qui résulteraient d'un mandat exprès que lui aurait donné le propriétaire.

249. — Il est obligé de continuer sa gestion, encore que le maître vienne à mourir avant que l'affaire soit consommée, jusqu'à ce que l'héritier ait pu en prendre la direction.

250. — Il est tenu d'apporter à la gestion de l'affaire tous les soins d'un bon père de famille.

Néanmoins, les circonstances qui l'ont conduit à se charger de l'affaire peuvent autoriser le juge à modérer les dommages et intérêts qui résulteraient des fautes ou de la négligence du gérant.

251. — Le maître dont l'affaire a été bien administrée, doit remplir les engagements que le gérant a contractés en son nom, l'indemniser de tous les engagements personnels qu'il a pris, et lui rembourser toutes les dépenses utiles ou nécessaires qu'il a faites.

252. — Celui qui reçoit par erreur ou sciemment ce qui ne lui est pas dû, s'oblige à le restituer à celui de qui il l'a indûment reçu.

253. — Lorsqu'une personne qui, par erreur, se croyait débitrice, a acquitté une dette, elle a le droit de répétition contre le créancier.

Néanmoins, ce droit cesse dans le cas où le créancier a supprimé son titre par suite du paiement, sauf le recours de celui qui a payé contre le véritable débiteur.

254. — S'il y a eu mauvaise foi de la part de celui qui a reçu, il est tenu de restituer, tant le capital que les intérêts ou les fruits, du jour du paiement.

255. — Si la chose indûment reçue est un immeuble ou un meuble corporel, celui qui l'a reçue s'oblige à la restituer en nature, si elle existe, ou sa valeur, si elle est perdue ou détériorée par sa faute; il est même garant de sa perte par cas fortuit, s'il l'a reçue de mauvaise foi.

256. — Si celui qui a reçu de bonne foi a vendu la chose, il ne doit restituer que le prix de la vente.

257. — Celui auquel la chose est restituée doit tenir compte, même au possesseur de mauvaise foi, de toutes les dépenses nécessaires et utiles qui ont été faites pour la conservation de la chose.

CHAPITRE II.

DES DÉLITS ET DES QUASI-DÉLITS.

258. — Tout fait quelconque de l'homme, qui cause à autrui un dommage, oblige celui par la faute duquel il est arrivé à le réparer.

259. — Chacun est responsable du dommage qu'il a causé, non seulement par son fait, mais encore par sa négligence ou par son imprudence.

260. — On est responsable non seulement du dommage que l'on cause par son propre fait, mais encore de celui qui est causé par le fait des personnes dont on doit répondre, ou des choses que l'on a sous sa garde.

Le père, et la mère après le décès du mari, sont responsables du dommage causé par leurs enfants habitant avec eux.

Les maîtres et les commettants, du dommage causé par leurs domestiques et préposés dans les fonctions auxquelles ils les ont employés.

Les instituteurs et les artisans, du dommage causé par leurs élèves et apprentis pendant le temps qu'ils sont sous leur surveillance.

La responsabilité ci-dessus a lieu, à moins que les père et mère, instituteurs et artisans ne prouvent qu'ils n'ont pu empêcher le fait qui donne lieu à cette responsabilité.

261. — Le propriétaire d'un animal, ou celui qui s'en sert, pendant qu'il est à son usage, est responsable du dommage que l'animal a causé soit que l'animal fût sous sa garde, soit qu'il fût égaré ou échappé.

262. — Le propriétaire d'un bâtiment est responsable du dommage causé par sa ruine lorsqu'elle est arrivée par une suite du défaut d'entretien ou par le vice de sa construction.



8 May 1995

Excellency,

We are writing to seek your guidance on the matter of royalty payments to Rwandese composers for the broadcasting of their musical compositions on radio stations operating in Rwanda.

Based upon information recently brought to our attention, under national legislation musical compositions should be registered with the "Service Rwandais des Droits d'Auteur (S.R.D.A. MINESUPRES) for purposes of royalty payments. Since, we are told, this service has never been operational in Rwanda, we would like to know the extent of our legal obligations under Rwandese law vis à vis those musicians seeking royalty payments for the broadcasting of their musical compositions on Radio UNAMIR. Your guidance on this matter would be greatly appreciated.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

Zouaoui Benamadi
Head of UNAMIR Radio Unit

His Excellency Mr. Joseph Nsengimana
The Minister for Higher Education,
Scientific Research and Culture
Kigali

cc: Mr. Jean-Baptiste Byumvuhore

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTERE DE L'INFORMATION
B.P. 1532 KIGALI

CONVENTION D'ETABLISSEMENT
ET D'EXPLOITATION DE
RADIO MINUAR

**CONVENTION D'ETABLISSEMENT ET D'EXPLOITATION
DE RADIO MINUAR**

Entre le Gouvernement de la République Rwandaise représenté par le Ministre de l'Information d'une part et l'entité de Radiodiffusion ci-après dénommée RADIO MINUAR représentée par le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, d'autre part;

Vu la loi fondamentale de la République Rwandaise, spécialement le protocole sur l'Etat de droit;

Vu la loi n° 54/91 du 15 novembre 1991 sur la presse, spécialement dans les dispositions de son article 16;

Vu le mandat de la MINUAR, tel que établi par le Conseil de Sécurité de l'ONU, dans ses résolutions y relatives, ainsi que l'accord sur le statut de la mission signé entre la MINUAR et le Gouvernement de la République Rwandaise;

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIIT:

Portée de la convention

Article 1: La présente convention se limite exclusivement à l'aspect presse. Les considérations autres que celles relatives à cet aspect devront référer aux règles qui les régissent.

Obligations du Gouvernement

Article 2: Le Gouvernement Rwandais reconnaît RADIO MINUAR comme entité pouvant établir et/ou exploiter une radio-diffusion sans but lucratif sur le territoire national.

/...

Article 3: Le Gouvernement ne doit pas s'immiscer, quels que soient les moyens à utiliser, dans la préparation et la production des programmes de "Radio MINUAR."

Obligations de "Radio MINUAR"

Article 4: RADIO MINUAR s'engage à:

- 1- Respecter le principe du droit du peuple à l'information et le droit de rectification, de réponse et de réplique;
- 2- Ne pas diffuser les émissions de nature à inciter à la haine, à la violence et à toute forme de division;
- 3- Se conformer aux dispositions des instruments internationaux et nationaux qui régissent les télécommunications;
- 4- Promouvoir la formation professionnelle de son personnel technique;
- 5- Respecter la charte de déontologie et des droits des journalistes du Rwanda;
- 6- Enregistrer toutes les émissions et conserver, pendant au moins trois mois, les enregistrements et documents y relatifs.

Dispositions générales

Article 5: La diffusion des programmes radiophoniques n'est soumise à aucune contrainte de temps, d'espace ni de langue de communication.

Article 6: Les droits et devoirs découlant de la présente convention ne sont pas transférables à un tiers sans l'accord préalable du Ministre ayant l'information dans ses attributions.

/...

- Article 7: La durée de la convention est de 2 ans. Elle est renouvelable par tacite reconduction.
- Article 8: La convention est révocable par le Gouvernement en cas de défaillances graves de la part de "RADIO MINUAR" après des discussions préalables entre les deux parties et conformément au mandat et aux privilèges et immunités de la MINUAR.
- Article 9: Tout amendement de la présente convention doit être consenti par les deux parties.
- Article 10: Tout litige qui surviendra entre les parties contractantes dans le cadre de la présente convention sera réglé à l'amiable.
- Article 11: La présente convention entre en vigueur le jour où les deux parties apposent leur signature.
- Article 12: La convention et les amendements y relatifs sont toujours établis en deux originaux en Anglais, en Français et en Kinyarwanda.

Fait à Kigali, le 14 janvier 1995

Pour le Gouvernement Rwandais

Pour Radio MINUAR

Le Ministre de l'Information

Le Représentant Spécial du
Secrétaire-Général de
l'Organisation des
Nations Unies

Jean-Baptiste NKURUYINGOMA

Shaharyar M. KHAN



Shaharyar M. Khan



8/12
L. J. M.

NOTE FOR THE FILE: UPDATE ON UN RADIO

A meeting on the proposed UN Radio Station was held on 20 December 1994 and was attended by Sammy Buo, Iko Minta, Allen Hundley and Ladan Rafii. The following issues regarding the successful operation of the Radio were deemed to remain unresolved:

1. Approval of license - the draft agreement proposed by the Rwandese Government for their approval of the broadcasting license was sent to the Legal Unit at UN Headquarters in New York on 16 December 1994. Any suggested modifications or additions on their part have yet to be received.
2. Allocation of frequencies - the 6 radio frequencies needed for broadcasting have still not been allocated by the Ministry of Transport. It was decided that arrangements would be made with the liaison officer at the Ministry of Information, Mr. Eugene Bitwayiki, for scheduling an appointment with the responsible official at the Ministry of Transportation to discuss frequency allocation.
3. Technical aspects - according to Mr. Hundley, the following technical issues are being addressed:
 - a) transmitters - 4 transmitter containers have been delivered to 4 sites (these have not yet been installed): Kigali, Kibungo, Gikongoro and Byumba. The transmitter for Mt. Karongi is expected to be delivered later this week.
 - b) masts and antennas - these are needed for each transmitter site, but only 2 sets for Kigali and Kibungo have been installed to date. The masts and antennas for Byumba will be installed on Wednesday 21 December, and the installation of the sets for Gikongoro is tentatively scheduled for Thursday 22 December.
 - c) fuel requirements for generators - the electrical generator for Kigali has already been fuelled. The generator in Byumba is scheduled for fuelling on 21 December, Kibungo on 23 December, and Gikongoro on 24 December.

Mr. Hundley added that even if the 5 transmitters are functioning, we may only be able to use 4 for broadcasting, because the site in Gikongoro has not been equipped with satellite support facilities which may be needed due to its low elevation. The equipment needed for this installation has not yet been ordered by New York despite the fact that a request was made by UNAMIR to New York in this regard over two months ago. Mr. Buo considered the Gikongoro site as critical, because if it is not fully operational only 70% of the country will receive our transmissions, thereby excluding the largest concentrations of internally-displaced persons. However, Mr. Hundley stated that the Mt. Karongi facility will be able to reach Bukavu and Goma.

The difficulties involved in installing the Mt. Karongi transmitter continue to hinge upon logistical problems. As stated by Mr. Hundley, the following two options constitute a proposed solution:

- (i) use of a flat-bed truck and heavy crane which we have not yet been able to locate.
- (ii) removal of the transmitter from its container and transportation to Mt. Karongi by helicopter for temporary installation until a more permanent set-up can be arranged. Should this course of action be undertaken, the approval of Marconi, Ltd. based in the U.K. will be needed for this method of installation. (This latter option is considered by the Canadian Signals Unit, according to Mr. Hundley, to be the only viable solution within the current timeframe of 24 December 1994.)

4. Programming issues - other non-technical aspects of the radio broadcasting operation were discussed as follows:

a) broadcasting material - transcripts requested for programmes now available still remain outstanding. Once received, they will be forwarded to the SRSG for his review. Also, a draft statement for the signing ceremony of the radio license agreement will be prepared for the SRSG. A draft message from the Secretary-General should also be prepared and forwarded to New York for consideration. If the idea is approved, the SRSG would deliver the message on behalf of the Secretary-General. The viability of a statement from the President of the Security Council may also be considered and suggested to New York. Mr. Buo stated that at least one week's programming should be on hand prior to the radio's commencement of operations. He further added that the UN Radio in New York is interested and willing to supply programmes for our radio station, although we would, of course, need to indicate the types of programmes suitable for our target audience(s).

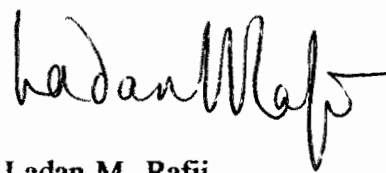
b) hours of programming - Mr. Buo added that in order to be viewed as a serious and credible radio broadcasting station, a minimum of two hours' daily programming would be required. Since our target audience is largely a mass audience of mainly Kinyarwanda speakers, we propose to allocate at least one hour of programming to this audience, with the remaining time period being allocated equally to English and French-speaking audiences. These programmes, updated as needed, could be rebroadcast once or twice a day.

c) staffing requirements - UNAMIR now has 3 local journalists who can prepare programmes in Kinyarwanda. At least one additional local staff-member may be needed in view of the volume of the anticipated programming for our targetted mass audience.

With regard to our programming in English and French, we are grossly understaffed with only one broadcaster, Mr. Marc Vergara, capable of functioning in both languages. As we are still awaiting a response from U.N. Headquarters in New York on the SRSG's request for additional staffing to help meet our immediate and long-term broadcasting needs, we could supplement this arrangement by using available, qualified and willing talent from the U.N. community based in Rwanda.

Thus far, Mr. Buo pointed out, informal and preliminary indications are that UNREO is willing to provide one of its staff-members for broadcast duties and another for technical support. UNHCR also has an experienced broadcaster who is ready to assist us. UNICEF, without making any specific commitments, is prepared to produce its own programmes for broadcasting, and WFP has expressed a similar interest. The other agencies, e.g., WHO, FAO and UNDP, would have to be contacted in order to gauge their degree of interest in and support for the radio project.

We have also agreed tentatively that information officers from the U.N. agencies operating in Rwanda, along with the UNAMIR Spokesman, will constitute an informal editorial board for the radio station whose recommendations would be submitted to the SRSG.



Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
20 December 1994

cc: SRSG
ED
Spokesman
Legal Adviser
Radio Unit



NOTE TO SRSG

I am writing to inform you of a disturbing development in Rwandatel's allocation of new radio frequencies to international agencies and organisations operating in Rwanda.

In a recent conversation between the Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, and our acting Chief Communications Officer, Mr. Magne Albrigtsen, Mr. Nkusi gave assurances that the frequencies currently used by the Office of the SRSG on Channel 9 (Mhz 153.300 - 158.300) would not be modified, presumably as a gesture of goodwill. It has now been brought to our attention that UNHCR has been allocated frequencies within the same band (Mhz 153.300 - 157.425). In addition, the new frequencies assigned to MSF by Rwandatel are also within the same range (Mhz 153.300 - 158.300). If the Government's intention is to create confusion on the airwaves among international users of communications equipment in Rwanda, this can certainly be considered a step in that direction.

P1. take this up
in the sub-commission.

See
10.5

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ladan M. Rafii".

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
9 May 1995

cc: OIC/OSRSG

NOTE TO SRSG

I am writing to inform you of a disturbing development in Rwandatel's allocation of new radio frequencies to international agencies and organisations operating in Rwanda.

In a recent conversation between the Director-General of Rwandatel, Mr. Sam Nkusi, and our acting Chief Communications Officer, Mr. Magne Albrigtsen, Mr. Nkusi gave assurances that the frequencies currently used by the Office of the SRSG on Channel 9 (Mhz 153.300 - 158.300) would not be modified, presumably as a gesture of goodwill. It has now been brought to our attention that UNHCR has been allocated frequencies within the same band (Mhz 153.300 - 157.425). In addition, the new frequencies assigned to MSF by Rwandatel are also within the same range (Mhz 153.300 - 158.300). If the Government's intention is to create confusion on the airwaves among international users of communications equipment in Rwanda, this can certainly be considered a step in that direction.



Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
9 May 1995

cc: OIC/OSRSG



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Mr. Ally Golo
Officer-in-charge/Administration

Colonel K.S. Sivakumar
Military Chief of Staff

DATE: 4 May 1995

FROM: Sammy Kum Buo
Officer-in-charge/OSRSG

SUBJECT: Proposed UNAMIR Technical Subcommittee for Communications

The SRSG has requested me to lead a team of UNAMIR military and civilian experts to examine various communications problems we are experiencing in Rwanda. This team will form a Technical Subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission which will include representatives from the Rwandese Government to examine areas of mutual concern. We are proposing that the following individuals from the military and civilian communications components of UNAMIR serve on this committee:

1. Magne Albrigtsen (Officer-in charge/Communications)
2. Major A.V. Malhotra (Force Signals Officer)
3. Roland Ramrattan (Communications satellite expert)

We hope the above list meets with your approval. The attached documents, which include a summary of the comments made by the Director-General of Rwandatel at a recent meeting of the Joint Commission, as well as a briefing paper on the current state of UNAMIR's communications system, are being provided for your information. We would appreciate it if, in preparation for the subcommittee's first meeting, you would instruct your respective representatives to prepare an outline of any outstanding problems which remain to be resolved with the Government.

Thank you for your cooperation.

cc: SRSG
FC



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Sammy Kum Buo
Officer-in-charge/OSRSG

FROM: Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer

DATE: 3 May 1995

SUBJECT: Composition of Technical Subcommittee

As you have agreed, the technical subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission will be composed of the following representatives from the military and civilian components of UNAMIR:

1. Sammy Kum Buo
 2. Magne Albrigtsen (acting Chief Communications Officer)
 3. Major A.V. Malhotra (Force Signals Officer)
 4. Roland Ramrattan (Communications)
 5. Ladan M. Rafii
-

BRIEF ON IMPLICATIONS OF COMMUNICATION LICENSING
AND OTHER RELATED ASPECTS AS SOUGHT BY RWANDATEL

GENERAL

1. Comms for UNAMIR military component are broadly configured in there layers as follows :-

- a. Satellite Comms.
- b. VHF Comms.
- c. HF Comms.

UNAMIR COMMS

2. Satellite Comms. The following types of Satellite comms are being used :-

- a. VSATs. Six terminals are deployed at :-
 - Kigali
 - Gitarama
 - Cyangugu
 - Kibuye
 - Mutura
 - Kibungo

b. INMARSAT C. For data comms. Seven terminals are deployed as mentioned in 2a as also at Butare.

c. INMARSAT M. For speech comms to Kibeho.

3. VHF Comms. These are based as follows :-

a. Mobile VHF. 14 Channels are operating for military usage as highlighted at Annex A. 6 repeaters are located at Mount Karongi, 5 at Kigali and 1 each at Byumba, Kibungo and Mount Huye.

b. Rural VHF Telephony. The basic principle underlying usage of Rural Shoots is to circumvent using physical field cable/RwandaTel lines for telephone comm to subscribers/formed troops. There are 12 rural VHF shoots being used, out of which the prominent ones include those providing comms to Butare and Byumba where Satellite comms are provided.

These are provided using contingent owned up to VHF comms.

To Ladan - 29/4
Since you attended this meeting, please check with Admin and Military, and especially with the colleague who drafted the attached report and see if a "layman's" version could be prepared as requested by S&I in the

CONTINGENT COMMS

5. Besides provisioning of UNAMIR comms, contingents are responsible for establishing their own internal comms. These include the following :-

- a. HF Comms. Basic means for Bn comms.
- b. VHF Comms. Used for special tasks, patrolling and comms to out dets.
- c. Rear Comms to Parent Country. HF links/Satellite (INMARSAT) comms are being used.

GENESIS OF PROBLEM

6. Background. The comms infrastructure for UNAMIR has been developed since early 1994. The graduation of comm facilities as they exist presently, took place in the latter part of 1994. Since August 1994 UNAMIR has applied for use of all freqs and VSAT comms officially to RwandaTel. Though a general understanding was reached, no official concurrence was given by RwandaTel.

7. RwandaTel's Viewpoint. In an official meeting with RwandaTel on 24 Apr 95 following salient points emerged :-

a. Fresh Allocation of Freqs. RwandaTel would decide on a fresh allocation of freqs to all other agencies operating in Rwanda, including UNAMIR.

b. Reserved Freqs. The following freqs are reserved for use by Rwanda Govt :-

149 to 152 Mhz
159 to 166 Mhz

c. VHF Rural Shoots. Rural Telephone links will not be allowed to be used. Exceptional requests may be considered.

d. Furnishing of Details. Details of all freqs being used, comm equipment and their locations will be specified by UNAMIR to RwandaTel.

e. Freq Allocation. RwandaTel shall decide on fresh allocation of freqs.

f. Access to Comm Sites. RwandaTel will have access to any comm site/equipment at any time for inspection.

g. License for Use. RwandaTel will grant license for use of freqs and equipment, after paying of requisite fees by UNAMIR.

h. Release of Comm Equipment at Airport. Necessary permission for release of comm equipment held up at airport will be given only after all formalities for licensing are completed.

j. Move of Equipment. It has been stressed that no comm equipment will be allowed to be moved in theatre without written permission of Director RwandaTel.

IMPLICATIONS

8. The following implications are envisaged for UNAMIR :-

a. Only 2 VHF channels fall in the permissible freqs given by RwandaTel, 12 Channels will have to be reprogrammed.

b. Programming of VHF Sets. This would involve bringing VHF repeaters and all hand held/mobile stations to the workshop. Some essential base stations in the duty rooms will have to be programmed in situ. Magnitude of the task can be gauged from the fact that there are 1100 hand helds/mobiles issued to various users (including Civilians/NGOs).

c. VHF Rural Shoots. In the event of withdrawal of this facility, provisioning of telephones will require the need of laying of physical field cable. This is not practical due to paucity of stores as also liklihood of theft. RwandaTel is also not in a position to provide sufficient connections to UNAMIR users. Thus use of VHF Rural Shoots needs no emphasis.

d. Access to Comm Sites for Inspection. This cannot be allowed to all locations due to security aspects involved.

e. License Fees for use of Freqs. This aspect needs to be examined by the Legal Adviser to SRSG.

f. Release of Comm Equipment at Airport. Linking with licensing and undue delay in release is not appropriate.

g. Move of Comm Equipment. Restrictions in movement of equipment is causing a lot of inconvenience in day to day functioning.

PROPOSALS

9. It is appreciated that freq management is the prerogative of the Government. However, rational streamlining and pragmatic approach can save a lot of inconvenience and disruption of our comms. To this end the following is proposed :-

a. Use of Freqs between 161 and 162 Mhz. This will allow us to use 8 out of the existing 14 channels.

b. Reprogramming of VHF Sets. This will have to be co-ordinated and properly phased out, if necessary. There will be unacceptable disruption of comms, if reprogramming is done abruptly.

c. VHF Rural Shoots. Permission to use these are essential in our context.

d. Access to Comm Site for Inspections. Access to comm sites needs to be reserved due to security reasons.

e. Regularisation of use of Freqs and Comm Equipment. Rwanda Government should give early clearance for use of freqs for our comms.

f. Release of Comm Equipment at Airport. This needs to be delinked from licensing. Early release shall be of invaluable assistance to us in improving comms and maintenance.

g. Move of Comm Equipment. Restrictions imposed in move of comm equipment in theatre is a great deterrence and needs to be stopped.

UNAMIR CHANNEL ALLOCATION
BASE STATIONS & MOBILES

CHANNEL	USERS	WORKING	STATUS	- TX	- RX	
1	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
2	SIMPLEX 2	WORKING		171.700	171.700	371
3	B & R. LOGS. AIROPS	WORKING		171.400	166.400	143
4	FORCE COORD NET *	WORKING		171.600	166.600	243
5	SECTOR 1 - MILOB/CIVPOL	WORKING		171.300	166.300	243
6	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
7	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
8	HUMANITARIAN	WORKING	C	158.025	153.025	4A
9	SBSG	WORKING	C	158.300	153.300	143
10	[REDACTED]	WORKING	M	173.025	168.025	143
11	CIVILIAN - KIGALI	WORKING	C	173.600	168.600	371
12	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
13	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
14	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
15	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
16	COMMUNICATIONS *	WORKING	C	161.200	156.200	412
17	SECTOR 3, 4 & 5 - CIVILIAN			154.275	149.275	4A
18	SPARE - CIVILIAN			154.300	149.300	4A
19	SPARE - CIVILIAN			154.325	149.325	4A
20	SPARE - CIVILIAN			154.350	149.350	4A
21	SECURITY			154.375	149.375	4A
22	SECTOR 1 - CIVILIAN			173.400	168.400	4A
23	SECTOR 2 - CIVILIAN			173.425	168.425	4A
24	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
25	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
26	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
27	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
28	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
29	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
30	SIMPLEX			156.225	156.225	5A

* Allocated to Special Users

To : Magne Albrighten
 OIC Communications Section

1. Australian Medical Company Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 155.400 MHz 150.400 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 10 watt Freq: 454.000 MHz/464.000 MHz
2. Belgian Village Link 1 Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 158.450 MHz 153.450 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 10 watt Freq: 454.100 MHz/464.100 MHz
3. Belgian Village Link 2 Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 155.000 MHz 150.000 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 10 watt Freq: 454.200 MHz/464.200 MHz
4. Butare - Gikongoro Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 158.100 MHz 153.100 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 78.000 MHz/83.000MHz
5. Mount Jari - Buyumba Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 152.500 MHz 157.500 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 78.050 MHz/83.050MHz
6. Chez Lando Equipment: Exicom Hawk
 Amahoro: Tx Frequency: 463.700 MHz Chez Lando: Tx Frequency: 453.700 MHz
 Rx Frequency: 453.700 MHz Rx Frequency: 463.700 MHz
 Antenna: 6 dB Yagi Output: 10W Antenna: 6 dB Yagi Output: 10W
7. Cipro Headquaters Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 157.400 MHz 152.400 MHz
 Proposed Link Through a Multichannel Link 2GHz ? to Mt Rebero and from there
 Exicom Hawk 454.300 MHz/464.300 MHz
8. Communications Compound Link1 Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 158.250 MHz 153.250 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 463.100 MHz/463.100MHz
9. Human Rights Link 1 Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 157.700 MHz 152.700 MHz
 Look into Using UHF (path is Somewhat difficult)
 454.400MHz/464.400 MHz
10. Human Rights Link 2 Equipment: Exicom SR210
 :Presently using: 155.500 MHz 150.500 MHz
 Look into Using UHF (path is Somewhat difficult)
 454.500MHz/464.500 MHz
11. Indian Engineering Company Equipment: Exicom SR210
 Presently using: 158.800 MHz 153.800 MHz
 Proposed Link : Exicom Hawk 78.100 MHz/83.100MHz
12. Indian Signal Company Equipment: Exicom Hawk
 3CSG: Tx Frequency: 452.900 MHz Amahoro: Tx Frequency: 452.900 MHz
 Rx Frequency: 452.900 MHz Rx Frequency: 462.900 MHz
 Antenna: 6 dB Yagi Output: 10W Antenna: 6 dB Yagi Output: 10W

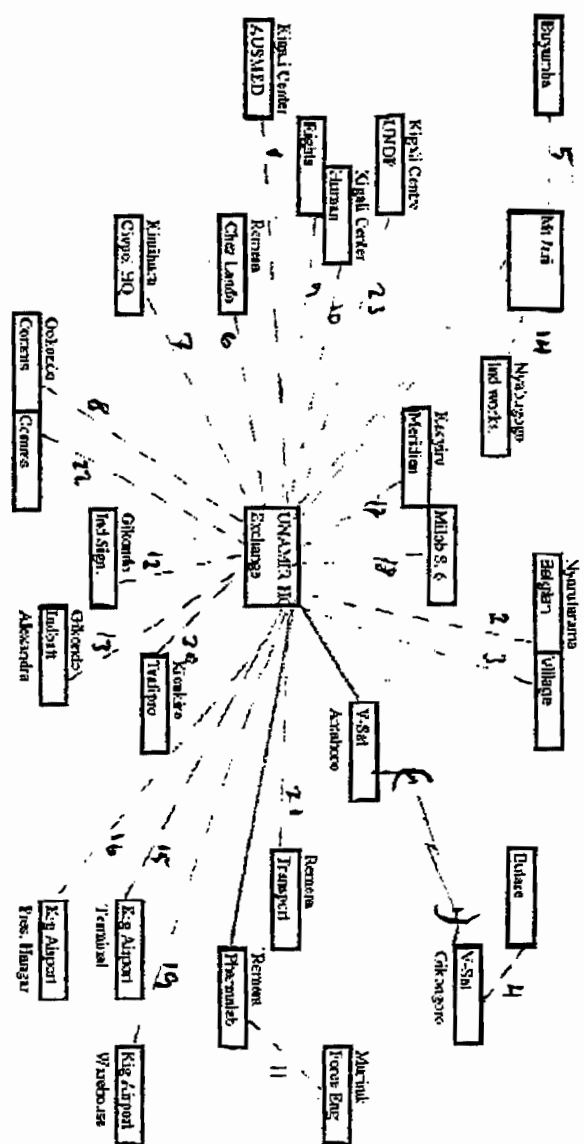
In The UHF Band I have available resources to set up :
 2 links in the band 430 MHz to 450 MHz
 2 links in the band 450 MHz to 470 MHz
 3 links in the band 470 MHz to 490 MHz

13. IndBatt Alexandra		Equipment: Exicom SR210	
Presently using: 157.300 MHz 152.300 MHz			
Proposed Link : Exicom Hawk 464.600 MHz/454.600MHz			
14. Indian Workshop		Equipment: Exicom SR210	
Presently using: 155.150 MHz 150.150 MHz			
Proposed Link : Exicom Hawk 78.150 MHz/83.150MHz			
15. Kigali Airport "Airops"		Equipment: Exicom SR210	
Presently using: 157.200 MHz 152.200 MHz			
Proposed Link : Exicom Hawk 464.700 MHz/454.700MHz			
16. Kigali Airport Can Hel		Equipment: Exicom SR210	
Presently using: 157.600 MHz 152.600 MHz			
Proposed Link : Exicom Hawk 464.800 MHz/454.800MHz			
17. Meridien		Equipment: Exicom Hawk	
Amahoro:	Tx Frequency: 462.700 MHz	Meridien:	Tx Frequency: 452.700 MHz
	Rx Frequency: 452.700 MHz		Rx Frequency: 452.700 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W
18. Milob Sector 6 HQ Kacyru		Equipment: Exicom Hawk	
Amahoro:	Tx Frequency: 462.400 MHz	Milob S.6 HQ:	Tx Frequency: 462.400 MHz
	Rx Frequency: 462.400 MHz		Rx Frequency: 452.400 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W
19. Kigali Airport Movecon		Equipment: Exicom Hawk	
Amahoro:	Tx Frequency: 452.100 MHz	KA HANGAR:	Tx Frequency: 452.100 MHz
	Rx Frequency: 452.100 MHz		Rx Frequency: 452.100 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W
20. Trafipro		Equipment: Exicom Hawk	
Trafipro:	Tx Frequency: 463.000 MHz	Amahoro:	Tx Frequency: 453.000 MHz
	Rx Frequency: 453.000 MHz		Rx Frequency: 463.000 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W
21 Transport Workshop		Equipment: Exicom Hawk	
Amahoro:	Tx Frequency: 452.000 MHz	Transport:	Tx Frequency: 462.000 MHz
	Rx Frequency: 462.000 MHz		Rx Frequency: 452.000 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W
22. Comms Compound Link2		Equipment: Exicom Hawk	
Amahoro:	Tx Frequency: 452.300 MHz	Comms:	Tx Frequency: 462.300 MHz
	Rx Frequency: 462.300 MHz		Rx Frequency: 452.300 MHz
Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W	Antenna:	6 dB Yaqi Output: 10W

Presently I have 8 Duplexers in the Vhf Range 148-162 + Plus sufficient Transmitters and Receivers to Set up 4 Links at a short notice within that Band

In The UHF Band I have available resources to set up :
 2 links in the band 430 MHz to 450 MHz
 2 links in the band 450 MHz to 470 MHz
 3 links in the band 470 MHz to 490 MHz

12 17
 12 17
 12 17



Microphone Link from UN HQ (Amherst) to Mount Jan

Microphone Station Hq 1300 GHz 1740 GHz

RPO/JFCT: 1 Mail

Antenna: 2 3rd Parabolic Dish

Presently Capacity for 6 Channels; Expandable to 73 Channels



INTEROFFICE MEMORANDUM

TO: Sammy Kum Buo
Officer-in-charge/OSRSG

FROM: Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer

DATE: 3 May 1995

SUBJECT: Composition of Technical Subcommittee

I would like to propose that the technical subcommittee of the UNAMIR/Government Joint Commission be composed of the following communications experts from the military and civilian components of UNAMIR:

1. Magne Albrigtsen (acting Chief Communications Officer)
2. Major A.V. Malhotra (Force Signals Officer)
3. Roland Ramrattan (Communications)

I hope the above meets with your approval.

OK, plus:
① Ladan Rafii.
② I will all instructed by
SRSG, lead
the our team
to the subcomm
meeting.

So, please prepare
a new list with
the 5 names.
Thank,

REPORT

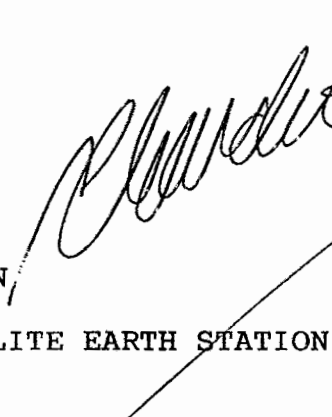
TO :MR. MAGNE ALBRIGTSEN
O.I.C. OF COMMUNICATION
UNAMIR

FROM :CLAUDIO A. VALENZUELA
RADIO TECHNICIAN

THROUGH:
CHIEF OF RADIO TECHNICIAN

SUBJECT:INMARSAT AND V-SAT SATELLITE EARTH STATION

DATE :27-APRIL-1995



This are the location were are situated the different
Fix and mobiles Satellite Earth Stations. Also their correspondent
Technical Characteristics.

PLACES WERE ARE LOCATED THE V-SAT 4.7 AND 3.7 METERS
AND INMARSAT A, C, M

<u>LOCATION</u>	<u>COORDINATES</u>	<u>V-SAT</u>	<u>INMARSAT</u>
KIGALI :	01° 57.400' S 30° 06,710 E	4.5m	A, C(two)
GITARAMA :	02° 06.124' S 29° 45.105' E	3.7m	C
GIKONGORO:	02° 28.093' S 29° 34,230' E	3.7m	C
CYANGUGU :	02° 29.050' S 28° 54.814' E	3.7m	C
KIBUYE :	02° 03.679' S 29° 20.963' E	3.7m	C
MUTURA :	01° 35.760' S 29° 23.378' E	3.7m	C
KIBUNGO :	02° 09.592' S 30° 32.027' E	3.7m	C
KIBEHO :	02° 38.920' S 29° 33.370 E	----	M

INMARSAT A EARTH STATION PARAMETERS

The INMARSAT A meets all requirements and recommendations for Class 1 Terminal specified in INMARSAT TECHNICAL REQUIREMENTS DOCUMENT, Standard-A Ship Earth Station, Issue 3, 24 May 1988 as required for Transportable Units.

COMMUNICATIONS MODES

Full Duplex Telex, 50 baud, 66 wpm. Full Duplex voice service. Data in excess of 11,000 bps using voice channel and optional Modem.

FREQUENCY RANGES

Transmit : 1635.5 to 1645.0 MHz

Receive : 1535.0 to 1543.5 MHz

Emission : F.D.M.

E.I.R.P. : 36 dBW max.

INMARSAT C EARTH STATION PARAMETERS

MODEL	TT-3022A
General Specifications	Meets all the specification for INMARSAT C, network land mobile requirements.
Transmit Frequency	1626.5 to 1646.5 MHz
Receive Frequency	1530.0 to 1545.0 MHz
Channel Spacing	5 KHz
Modulation	1200 symbols/sec BPSK
Ambiguity Resolution	Unique word.
Coding	R 1/2 K=7 convolutional code symbol (interleaved code symbols Rx).
Data Rate	600 bps
Rx Frame Length	8.64 seconds
Tx Signalling access Mode	Slotted ALOHA
Tx Message Channel	TDMA and FDMA, interleaved code symbol

Land Mobile Antenna	Inmarsat C omnidirectional antenna RHC polarized. G/T : 23 dB/K EIRP: 14 DBW +/- 2dB at 10° elevation
Solar radiation	Infra-red radiation 500mW/m ² (EME).
INMARSAT C Protocol support	Message transmission and reception with IA-5, ITA-2 and binary transfer to and from the following destination: TELEX PSTN (Telephone and Fax Modems). PSDN (X.25 Network) ECG message reception with automatical geographical area selection, Polling and data reporting with automatic transmission of position reports down to 1 per minute. Special access code land mobile alert Basic X.400 service DNID messaging. Program Unreserved Data reporting. Pre assigned Data reporting. Transmit message size: Max 32Kbyte. Receive storage: 128 Kbyte.

INMARSAT M EARTH STATION PARAMETERS

Operational Characteristics

Digital Voice Compression	4.8 Kbps
Telefax	Group III at 2.4 Kbps
Data Interface	2.4 Kbps

Main Control Unit

Transmit Frequency	1626.5 to 1660.5 MHz
Receive Frequency	1525.0 to 1559.0 MHz
Power Supply	+ 28.0 V
RF Channel Spacing	10 KHz
Signalling Channels	3 Kbps / 6 Kbps
Communication Channels	8 Kbps
Frame Length	240 ms

Antenna Unit

Type	Flat plane patch array
Polarization	Right Hand Circular
G/T	-12 dB/K
Output Power	19 dBW EIRP min, 25.0 dBW max.
DC supply	+28 V

Electromagnetic Compatibility

Radiation	EN55022 class B
Conducted	EC 801



NOTE TO SRSG

As you recall, a meeting to discuss the Government-proposed changes to the allocation of our communications frequencies which was scheduled for yesterday afternoon was cancelled. In view of the fact that these modifications could affect the use of each repeater station, base station, mobile unit and hand-held radio currently in use by UNAMIR military and civilian personnel, I would appreciate it if you would agree to a rescheduling of this meeting at 4:00 p.m. today.

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
26 April 1995

I would be grateful if the meeting could be
scheduled at around 5:15 pm

Ladan R.

Shahryar C
26.4.

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

FIELD ADMINISTRATION AND LOGISTICS DIVISION

Outgoing Fax #: <i>MIR/com/95-03</i>	Date: January 25, 1995
To: GOLO OIC, ADMINISTRATION UNAMIR	From: HOCINE MEDILI, DIRECTOR FALD / DPKO UNHQ - NEW YORK
Number of transmitted pages: 07	Fax #: (212) 963-2116
Fax #: 3 - 3090 / 3097	Ref.: COM/E.O/95/012
Subject: AUTHORIZATION FOR INSTALLATION AND OPERATION OF UNITED NATIONS EARTH STATIONS FOR UNAMIR IN RWANDA.	

*ED**For sub cover - ?
on communication?*

1. IN REFERENCE TO UNAMIR EARTH STATIONS THAT HAVE BEEN RECENTLY VERIFICATION TESTED AND THE TWO ADDITIONAL ONES TO BE TESTED, WE HAVE JUST BEEN INFORMED BY INTELSAT THAT THERE IS NOW A RECOGNIZED INTELSAT SIGNATORY IN RWANDA. THIS WAS NOT THE CASE WHEN THE FIRST FIVE(5) APPLICATIONS FOR ANTENNA VERIFICATION TESTING WERE FORWARDED TO INTELSAT.

2. IN CONFORMITY WITH INTELSAT REGULATIONS ALL APPLICATIONS FOR ANTENNA VERIFICATION TESTING SHOULD BE ORIGINATED BY THE APPROPRIATE INTELSAT SIGNATORY. HOWEVER INTELSAT WILL COORDINATE COMMISSIONING OF THE ANTENNA DIRECTLY WITH THE UNITED NATIONS PROVIDED THAT AN AUTHORIZATION BE GRANTED BY THE INTELSAT SIGNATORY OF THE RELATED COUNTRY. TO THIS EFFECT, WE HAVE BEEN PROVIDED BY

<i>Paul Spitzberg</i> Drafted / Cleared by: OMBELE/SJOBERG	<i>R. Sanchez</i> Authorized by: R. SANCHEZ
---	--

Outgoing Fax #: <i>FAIR/COM/95-03</i>	Date: January 25, 1995
To: GOLO OIC, ADMINISTRATION UNAMIR	From: HOCINE MEDILI, DIRECTOR FALD / DPKO UNHQ - NEW YORK
Number of transmitted pages: 07	Fax #: (212) 963-2116
Fax #: 3 - 3090 / 3097	Ref.: COM/E.O/95/012
Subject: AUTHORIZATION FOR INSTALLATION AND OPERATION OF UNITED NATIONS EARTH STATIONS FOR UNAMIR IN RWANDA.	

1. IN REFERENCE TO UNAMIR EARTH STATIONS THAT HAVE BEEN RECENTLY VERIFICATION TESTED AND THE TWO ADDITIONAL ONES TO BE TESTED, WE HAVE JUST BEEN INFORMED BY INTELSAT THAT THERE IS NOW A RECOGNIZED INTELSAT SIGNATORY IN RWANDA. THIS WAS NOT THE CASE WHEN THE FIRST FIVE(S) APPLICATIONS FOR ANTENNA VERIFICATION TESTING WERE FORWARDED TO INTELSAT.

2. IN CONFORMITY WITH INTELSAT REGULATIONS ALL APPLICATIONS FOR ANTENNA VERIFICATION TESTING SHOULD BE ORIGINATED BY THE APPROPRIATE INTELSAT SIGNATORY. HOWEVER INTELSAT WILL COORDINATE COMMISSIONING OF THE ANTENNA DIRECTLY WITH THE UNITED NATIONS PROVIDED THAT AN AUTHORIZATION BE GRANTED BY THE INTELSAT SIGNATORY OF THE RELATED COUNTRY. TO THIS EFFECT, WE HAVE BEEN PROVIDED BY

Drafted / Cleared by: <i>Rolf Sjoberg</i> OMBELE/SJOBERG	Authorized by: <i>R. Sanchez</i> R. SANCHEZ
---	--

TRANSMISSION REPORT

THIS DOCUMENT WAS CONFIRMED
(REDUCED SAMPLE ABOVE - SEE DETAILS BELOW)

** COUNT **

TOTAL PAGES SCANNED : 7
TOTAL PAGES CONFIRMED : 7

*** SEND ***

No.	REMOTE STATION	START TIME	DURATION	#PAGES	MODE	RESULTS
1	9480	1-25-95 18:16	6'06"	7/ 7	48	COMPLETED 4800

TOTAL 0:06'06" 7

NOTE:

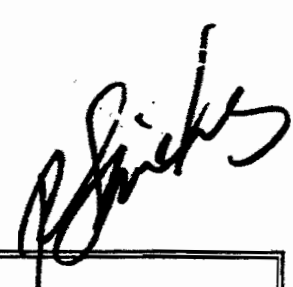
No. : OPERATION NUMBER 48 : 4800BPS SELECTED EC : ERROR CORRECT G2 : G2 COMMUNICATION
PD : POLLED BY REMOTE SF : STORE & FORWARD RI : RELAY INITIATE RS : RELAY STATION
MB : SEND TO MAILBOX PG : POLLING A REMOTE MP : MULTI-POLLING RM : RECEIVE TO MEMORY

INTELSAT WITH THE ATTACHED "SIGNATORY ACCESS/LIABILITY/INVESTMENT AUTHORIZATION FORM" WHICH IS HEREWITH PROVIDED FOR THE INTELSAT SIGNATORY OF RWANDA SIGNATURE. FOLLOWING IS ITS RELATED ADDRESS AND CONTACT PERSON:

~~MRA. BIZAMANA~~ SAM NKUSI
DIRECTOR GENERAL OF P.T.T.
P.O. BOX 1332
KIGALI, RWANDA
TELEPHONE: [250] 76777.
FAX: [250] 73110.

3. PRESENTLY INTELSAT IS WITHHOLDING FORMAL APPROVAL OF THE FIVE(5) STATIONS WHICH CONCLUDED COMMISSIONING TESTS AND WILL NOT GRANT TEST DATES FOR THE REMAINING TWO(2) STATIONS. FAILURE TO HAVE THE FORM SIGNED, WOULD EFFECTIVELY GIVE THE SIGNATORY THE RIGHT TO DEMAND CEASING OF OPERATION OF THE UNITED NATIONS SATELLITE NETWORK.

REGARDS.



Drafted / Cleared by: OMBELE/SJOBERG	Authorized by: R. SANCHEZ
--------------------------------------	---------------------------



NOTE TO SRSG

As you requested, I attended the meeting held by the Ministry of Transport and Communications regarding the licensing requirements for the use of communications equipment in Rwanda. This meeting was attended by the Director-General of the Ministry, the Director-General of Rwandatel, the RPA's head of communications, as well as representatives from other United Nations agencies operating in Rwanda. I was accompanied to the meeting by our Force Signals Officer, as well as the acting Chief Communications Officer of UNAMIR.

Despite the fact that nothing was presented to us in writing, the participants were informed that all users of communications equipment in Rwanda should provide the Ministry, no later than 2 May 1995, with the location, type, description and frequency of equipment now in use. Following the receipt of this information, they would be issued with a temporary license for the allocated frequencies. Permanent licenses would be issued after the payment of fees (the matter of whether UNAMIR should be subject to these fees was in dispute).

It is obvious that the above measures are being taken in an attempt by the Government authorities to create some semblance of order among the users of communications equipment in Rwanda, as they claim that the situation now is one of chaos with no order or control over the use of frequencies by different organisations. The new system would imply that new frequencies would be issued for communications equipment presently in use, including radio sets, mobiles and way-stations. Although their actions seem justified, the fact that they are long overdue will pose tremendous practical problems for UNAMIR as it is the largest non-governmental user of communications equipment in Rwanda. The revamping of our entire communications system would effectively mean that large numbers of users would be without a means of communication for days at a time during which reprogramming of a particular VHF repeater would have to be undertaken. (We have 25 repeaters operating on different frequencies and related to different channels with about 25-400 users on each repeater. Each is located separately, some in near inaccessible places, and each must be shut down for a few days, one at a time, for purposes of reprogramming after the new frequencies have been allocated.)

In addition, the Director-General of Rwandatel stated that free access to all communications equipment to be licensed must be ensured for purposes of verification. The participants were reassured that once frequencies had been allocated the equipment currently held at the airport would be released "in a very short time." We were informed that the reason for the seizure was due to the situation which was now out of control, and that they did not want to have more unlicensed communications equipment in use to add to the current state of confusion.

Ladan M. Rafii

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
24 April 1995

*we discussed
today - see
26.4*

*Is this
with UNAMIR?*

*I want to
discuss
with
Ser*



NOTE TO SRSG

As you requested, I attended the meeting held by the Ministry of Transport and Communications regarding the licensing requirements for the use of communications equipment in Rwanda. This meeting was attended by the Director-General of the Ministry, the Director-General of Rwandatel, the RPA's head of communications, as well as representatives from other United Nations agencies operating in Rwanda. I was accompanied to the meeting by our Force Signals Officer, as well as the acting Chief Communications Officer of UNAMIR.

Despite the fact that nothing was presented to us in writing, the participants were informed that all users of communications equipment in Rwanda should provide the Ministry, no later than 2 May 1995, with the location, type, description and frequency of equipment now in use. Following the receipt of this information, they would be issued with a temporary license for the allocated frequencies. Permanent licenses would be issued after the payment of fees (the matter of whether UNAMIR should be subject to these fees was in dispute).

It is obvious that the above measures are being taken in an attempt by the Government authorities to create some semblance of order among the users of communications equipment in Rwanda, as they claim that the situation now is one of chaos with no order or control over the use of frequencies by different organisations. The new system would imply that new frequencies would be issued for communications equipment presently in use, including radio sets, mobiles and way-stations. Although their actions seem justified, the fact that they are long overdue will pose tremendous practical problems for UNAMIR as it is the largest non-governmental user of communications equipment in Rwanda. The revamping of our entire communications system would effectively mean that large numbers of users would be without a means of communication for days at a time during which reprogramming of a particular VHF repeater would have to be undertaken. (We have 25 repeaters operating on different frequencies and related to different channels with about 25-400 users on each repeater. Each is located separately, some in near inaccessible places, and each must be shut down for a few days, one at a time, for purposes of reprogramming after the new frequencies have been allocated.)

In addition, the Director-General of Rwandatel stated that free access to all communications equipment to be licensed must be ensured for purposes of verification. The participants were reassured that once frequencies had been allocated the equipment currently held at the airport would be released "in a very short time." We were informed that the reason for the seizure was due to the situation which was now out of control, and that they did not want to have more unlicensed communications equipment in use to add to the current state of confusion.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ladan M. Rafii".

Ladan M. Rafii
Political/Legal Officer
24 April 1995



MINISTRE DES TRANSPORTS ET
DES COMMUNICATIONS

Cabinet du Ministre

B. P. 720 KIGALI

COMMUNIQUE

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

THE MINISTER OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS WISHES

TO INVITE ALL USERS OF ANY TYPE OF COMMUNICATION EQUIPMENT

THROUGHOUT THE COUNTRY TO A MEETING ON MONDAY 24th APRIL

1995 AT 10 00 HRS IN THE CONFERENCE ROOM OF THE MINISTRY OF

COMMERCE (OPPOSITE POST OFFICE).

KIGALI, 20th APRIL 1995

MRS KAYUMBA IMMACULATE

Minister of Transport and Communications.-

P.O.

(Signature)
Bwana Bwana

DIRCAD

*our people
must go. See.*

ED



MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET
DES COMMUNICATIONS

Cabinet du Ministre

B. P. 720 KIGALI

Réf. N° :

I T A N G A Z O

Annexe :

Objet :

MINISITIRI W'UBWIKOREZI NO GUTUMANAHU ATUMIJE

ABAKORESHA IBYUMA BYO KUVUGIRAHU MU GIHUGU HOSE MU NAMA

IBATEGANYORIJWE KUWA MBERE TARIKI 24 MATA 1995 ISAA ENYE

ZA MUGITONDO MU CYUMBA CY'INAMA CYA MINISITERI Y'UBUCURUZI.

Bikorewe iKigali, kuwa 20 Mata 1995

Madamu KAYUMBA IMMAKULATA

Minisitiri w'ubwikorezi no Gutumanaho.--

P.O.

[Signature]
[Signature]

hircab